





*Codex Palat. Germ. 164.*

*— Enthält Dreissig Pergamentblätter (1-30) und  
6 Papierblätter (1\*. 2\*. 3\* 30\*. 30\*\*. 30\*\*\* —*

*14. ff.*

*1325*



























1\*

*Jus feudale Saxonicum.*





*Handwritten text, possibly a signature or title, in a cursive script.*





2\*









3\*











**S**wer leu recht künnen wil d' volge  
 dis buches lere. Alrest sul wir mer  
 ken daz d' herschilt an deme künge be  
 gint vñ in deme sibenden leut. **D**och habē d' lei  
 en vorsten den sechsten schilt in den sibende bracht  
 sint si d' bischoue man worden des er nicht en  
 was. **P** halffou koufluyte d' fere. **W**ip vñ al  
 ledi recht darben. **A**d vñ elich geboren sin vñ  
 alle d' nicht sin von ritters Art vñ vater vñ vñ  
 elder vater di sullen leu recht darbe. **W**elch  
 hie doch diser eine hier gut von deme haben si  
 leu recht in deme gute. **V**n en erben daz nicht an  
 ire kinder vñ darben selbe d' volge an eme an  
 deren hren. **V**on gezüge mac man si vñ legē  
 in leu rechte vñ ortel czu vñ dene alle d' des  
 herschilt des darben ir hie ab von deme si leu  
 recht haben d' müz iren gezüge liden vñ ir ortel  
 vñ en mac si uffemante genuenzen. **A** l'zawe  
 ne man em gut an sprechen gluche vñ gezüge  
 dar czu liden em d' czu deme herschilt nicht  
 geboren si des gezüge sal voren d' in deme her  
 schilt volkumen is vñ was si vorleget. **W**elch  
 d' man czu deme herschilt nicht geboren is d'  
 en mac nicht gewengern gut czu liden vñ d'  
 des herschilt des darbe. **V**n en mac keine hie  
 hren vñ legen ab he an in volgen sal. **T**en  
 he des herschilt nicht en hat. **A** l'zawe  
 man volkumen an deme h' schilt vñ  
 phaffen ad von vñbe. **A**d von eme d' des  
 herschilt nicht en hat belet wirt d' eme  
 leu en mac he nicht volgen an eme an







deren herren. **I**zen si daz em phaffe. ad em  
 wy des riches gut bi kore entfa. vñ de hschilt  
 dar ab habe. daz gür mügen si lien. vñ deme  
 güte volgen an emen anderē herren. **B**ürt  
 len aber vñ kirchen. vñ alle lien da em mā  
 deme ruche mcht phlichuc en is ab czv dmede.  
 daz mac phaffe lien vñ wy. alleme en habe  
 si des herschilt des mcht. vñ deme mac man vol  
 gen an emen anderē herren. **D**er man sal  
 bi phlicht sine herren hulde tyn. vñ swetten  
 daz he im also getruwe. vñ also holt si. alle  
 durch recht em man sine herren sulle di wi  
 le he sin man wesen wil. vñ sin güte haben  
 wil. di wile hes mcht en üt. so ne mac he me  
 mandes getruik sin an lenrecht. he sal ouch  
 sinen herren mit worten. vñ mit tat eren.  
 wo he bi im is. vñ vflten kegen im. vñ im  
 lazen vor gen. **D**es riches dmeist daz dem  
 manne gelieten wirt mit orteln sechswa  
 chen vor deme tage. e. he varen sulle. vñ im  
 daz gekundeget wirt. daz iz czwene man  
 des herren hozen. daz sal he dmen bi phlicht.  
 Innnen duy scher czwigen di romische ruc  
 ruche vnderaan is. **A**lle di aber m alter  
 halp der sale belent sin. di sullen dmen czv  
 wenden. czv bemen. vñ czv polen. **S**echswa  
 chen sal der man dmen sine herren bi  
 siner kost. sechswachen vor. vñ sechswachē  
 nach sal he des riches vnde habe. vñ schac  
 tme so daz im kem sin herre czv lenrecht

Bibl.  
 Univ.  
 Heidelb







geteidungen mac noch des riches dinst gebue.  
**S** wen aber di dwyschen emen kunic kusen.  
 vñ he ezvrome verr nach d' wununge so sint  
 phlichuc sechswosten mit in ezv varene di  
 dierten an d' kore sin. der bischof von men  
 ezv. von ure. von kolne. der phallenzgreue  
 von deme rine. Der hertzoge von sachsen.  
 d' markgreue von brandenbure. durch daz  
 dem pabeste wizlich si des kunges redeliche  
 kore. **O** uch sal da varen idich man mit sine  
 herren d' des riches gür ezv liene hat. ad he sal  
 losen di vart mit deme ezende phunte. daz he  
 alle iar von im hat. dise heruart sal man ge  
 buen sechswochen vñ ein iar. vñ dri tage vor  
 er d' samenunge. vñ di heruart leut den dwy  
 schen alle d' kunic gemiet is. **D** er man sal  
 ouch sine herren d' inen da mite daz he in  
 ortel vunde ezv leutechte vor mittage. vnde  
 buzen gebundenen tagen. vñ buzen vierta  
 gen. swaz ab vor mittage. vñ buzen gebun  
 denen tagen. vñ buzen viertagen mit or  
 teln begriffen wirt. daz müz man wol en  
 den nach mittage. vñ in gebundenen tagen.  
 ane in viertagen. **S** wer ein pherr ader  
 sines gutes icht sine herren geligen  
 hat. ader icht an sine dienste vor loren  
 daz in vnuorgolden is. di wile en is he  
 nicht phlichuc sine herren ezv d' inene.  
 noch leutechtes ezv phlegene.







**W**eigert ab der hie sine manne rechtis wie  
 he von im bedaget wurt vor sine manne  
 di wile en darf he nicht in diu noch len  
 rechtis phlegen. **W**zwen manne mac d  
 herre em gut lieu also. daz em di gew dar  
 an habe. **W**u d Andere daz gedinge. ab d  
 Andere ane len erben sterbe d iz in gewe  
 ren hat. An gedinge is keme volge. let iz  
 ouch ien d iz in geweren hat daz gedinge  
 is gebrochen. he en pha iz wider der iz ge  
 lazen hat. **W**u sterbe dar an. **S**wer daz  
 gut in geweren hat d mac iz gezuige ab  
 hes bedarf mit des herren manne di iz wiz  
 zen daz iz sin len si. d daz gedinge dar an hat  
 d muz iz gezuigen mit den di iz sagen **W**u hoer  
 ten daz iz in geligen si. durch daz he d gewer  
 darbet. **D**er vater erbet uf den sun di gew. **W**  
 des gutes mit deme gute. durch daz enbe  
 darf d sun nicht daz man in des vater gut  
 bewise. **S**welch man ab des sunes darbit.  
 d erbit uf den hien di gewer des gutes. iz en  
 si denne daz d herre daz gedinge dar an vor  
 ligen habe. **W**u der belente man daz behal  
 te nach rechte linnen siner ierzale. **S**wel  
 ich herre em gut liet sinem manne **S**wo. **W**  
 in daz aller erst ledic werde iz si luezel  
 ader vil. **U**nde dar nach liet etme an  
 deren em benant gedinge. mit deme er  
 sten leue en mac iener in seme sin benant  
 gedinge nicht gebrechen wen iener







stirbt der iz in geweren hat. **I**ener man ab  
 sin gedinge gezwungen nach gedinges rechte.  
 vor deme herren gegen dem manne d' sin güt  
 an spricht. **A**lleme bekenne d' herte in beiden  
 urre lenunge. mit dem bekenntnisse des h'ere.  
 behelt d' man sin güt gegen dem herren ane  
 gezwik. vñ nicht gegen sinen h'usgenozen.



**S**welch herte ein güt liet sine manne da mu  
 te en is in di gelbere nicht geuerit gegen si  
 me herren. **A**b in sin herte des güttes nicht en  
 bekennet. daz doch sin man von sinent hal  
 ben in geweren hawe. **A**b ez wene man. **viii.**  
 ein güt an sprechen di beide d' gewer d' arbē.  
 beide sullen si benennen di ezit der lenunge.  
 vñ welcher di erste lenunge gezwigē mac.  
 d' behelt daz güt mit rechte. **S**wen ein



h'ie sine māne liet güt. **W**o iz in erst ledic  
 wirt von siner mānes wote. vñ daran nicht  
 anders en bescheider. d' man sal daz erste  
 güt haben daz deme h'ere ledic wirt. iz si le  
 dic ad' v'ligen. **S**welch umbewiset güt daz



deme māne geligen wirt sal d' man behalte  
 mit gezwige. wen iz in geligen wirt. da he  
 d' gewer an d' arbt. daz güt daz da erst ledic  
 wirt des sal sich d' man vnderwinden. **A**lleme  
 sus me ad' manne den in geligen si. **I**nz daz he  
 siner lenunge di v'ulle habe. **A**b dem māne  
 vorinat daz len daz deme herren ledic wirt.  
 vñ hez in nicht ez en ezit binnen iare. vñ  
 tage von deme si der herte ledic vor baz me.





he nē wī sine vnschult da ezv daz hes nicht en  
 wolte daz iz sine hren ledic were. **I** nemer  
 sache von eume leue en mügen sicz weue  
 indt geczuic sin. di wile si an deme leue nicht  
 beuelc en sin. **A** lcz weue mit erime leue  
 beuent sin. vñ des gūtes emteil vñ en emē  
 māne. ir kemere en mac au den anderen an  
 deme gūte sine māne nicht vorteilen. noch  
 vñ lāzen sine hren. also daz iz dem Ande  
 ren icht schade di wile si an deme gūte vñ  
 beuelc sin. **D** er herte müz wol sine mā  
 nen gebuten mit ortelen di em gūc vñ im  
 haben daz si sich binnen sechswochen be  
 scheiden daz he wizze uf wen he sinē di  
 nestes se. vñ en dñ si is nicht si werden wet  
 tehaft dar vñ me. vñ mān vortelt mit  
 gūc. ab mit herte mit leurechte volget. **ix.**  
**S** wer emes herren mān is vor spreche  
 müz he wol sin. vñ ortel vñ den binnē leu  
 rechte. alle me en habe he kem gūc von  
 dem herte. ortel siner māne en müz he  
 ab nicht schelden he nē setze borgen. emē  
 belenten mān des hren daz he mit rechte  
 volkūme. ad daz ortel mit rechte lāze.  
**S** welch mān dñes ortel schilt. vñ im  
 daz wider vñ den vurt. daz hez nicht  
 also bescholden en habe all iz im helfen  
 de si kem ortel en müz he me schelden he  
 en habe gebezert daz he an den dñen  
 orteln missetet. **E** weliche luyte sagen







4  
müz daz güt vor sten vñ me volgen an den  
obersten herren. **S**wenne ein man sine her  
ren güttes loukent vñ iz in endlager vor li  
ne manne daz he von im hat daz güt sal de  
me hien ledic sin. **H**ar aber hez vor ligen  
vñ vnder wintes sich d oberste herre. der  
man d daz güt ingewere hat. d sal sinen  
hien mit ortelen manne daz he sin güt vor  
ste. vñ des obersten herren aussprache orte  
ge mit rechte. daz sal he vñ durch recht bin  
nen sechswochen. **W**eigert ab der herre des  
ez vñte wider recht. der man volge an den  
obersten herren sine güte vñ en vor hse da  
mitte nicht ab iz sin herre dar nach behalde.  
**A**l em herre sinnes mannes güttes louket  
vor deme obersten herren. **A**der iz nicht en  
benennet sinen hez entphet. vñ hez durch  
recht benennen sal. der man volge sine  
lene an den obersten herren bin sinen  
rechten reidungen. **D**er herre mac sich **xv.**  
vorsprechen vñde vorswigen an sine  
rechte vñde nicht sine man. **A**l si daz  
güt vor sten nach rechte. **S**wen der  
man in den obersten herren volget  
sine güte. vñde der lenunge. **A**der der  
wifunge an in gert. he is phlichtic  
deme herren daz güt ez benennene.  
vñde den herren von deme hez geha  
bit hat. er man in beleue. **A**der wile.





**W**il moech der herte wilen. iener sal di  
wifunge behalden mit gezwunge gegen  
den herren mit siner manne rechte. daz  
he an in so geuolget habe also he in durch  
recht wilen sulle. gezwunget he daz kege  
den obersten hien. so en bedarf he kemes  
gezwuges gegen den herte da man in  
wilet. **N**iemant en darf andweide en  
phan gut daz in sin hie geligen hat. **ab. xvi.**  
hez uf let. **ad. v. kouft. vñ. iz. ab. wid. entset.**  
heen darbe d gewere sechswochen vñ em  
iar. **S**welches mannes gut d hie wer liet. **xviii.**  
in sine antverte des daz gut is. **ane. des. ma.**  
nes rechte wid sprache. kein rehten mac  
he mer an deme gute betede des len iz er. **xviii.**  
was. **A**b d herte sine mane zu lenrehte  
teidmget. **in. deme. teidmge. en. is. he. nicht.**  
phlichic de mane zu antvertene ab hem  
ichres schuldeget di wile sin sache unvolent  
is. **W**ur ab tes hren lenrecht gewist mit  
ortelen. **vñ. u. sturbit. dem. mane. em. gut. an.**  
iz si gedmge. **ad. len. des. he. an. den. herte. sin.**  
net. **ad. buyt. zu. behaltene. mit. rechte. d. h.**  
re sal in lenrecht tun mit rechte. **in. sine.**  
teidmgen. **alsi. des. herte. schuldegunge. va.**  
vorent. **d. herte. mochte. anders. an. der.**  
schuldege zogen den man wen biz he sich  
viatete an siner sounige. **A**b em man  
an siner vorsprechen wort nicht en iet. **xix.**  
vñ ab d herte den vorsprechen schuldeget







des he müz dar vurne geweten. he en swere  
 da vor daz he anders nicht gesprochen habe.  
 wen alle iener bete. deme he zu vsprechen  
 gegeben si. **D**er man mac aller schulde  
 gunge mit vn schult enken. in minant ge  
 zungen mac daz si vor gericht geschen si.  
**S**wenne d' sun nach des vater tode lebet al. **xx**  
 so lange daz man sine stinme horen mac in  
 vier wenden des huses. so is he beerbet mit  
 siner vater lene. vñ hat daz gewunt alle  
 den in daz gedinge daran hatten. **D**er sun  
 d' da stirbt er deme vater en is kein len er  
 be. wen he mit kememe lene beerbt en is.  
 durch daz en bricht he niman des gedinge  
 an des vater lene. **S**welchem man man  
 sin gut vor teilt ad' hez uflet. was in icht  
 gedinges dar an geligen des darbet he mit  
 deme gute. **S**wa d' sun deme vater nicht ebē  
 lurt is. vñ di man geweigere mügen ir  
 gut von im zu enphane. allebet d' sun nach  
 des vater tode. he ne verut niman de kein ge  
 dinge an vor ligeneme gute siner vat. **A**u  
 em herte zu vntedhte sine manie entlager.  
 vñ d' man deme herrē nicht. me weter gedm  
 ge noch len en vor luset d' man da mite. vñ  
 behelt daz gut ane d' mest zu sine liebe mit  
 deme he nicht vorlaz geuolgen en mac.  
**B**ischove gut vñ van leu. sal d' künig gauz  
 len vñ nicht zu weien. **S**wer auch von  
 eime vorsten belet wurt. d' van leu hat.







he en darf daz len van memande enphander van lenes darbet. al si he em geboren vorste. **D**er sijn behelt des vater schilt **cxv. xii.** leurechte d' in ebenlurte is. di wile he sich mit manschaft nicht en mideret. al d' sijn in des vater stat en wil nicht man werden. danne en is sijn her schilt nicht gehoget. **I**en hoget nicht des manes schilt wenne van len ab iz in geligen wirt. **S**en erbit minant kem len wen d' vater uf den sijn. **N**ach des **cxv. xiii.** vater tode d' sijn kume binnen iare vn tage. **cxv. sine** herrē. vn bite in di manschaft mit gevaldenen henden. vn gem also na ab d' herre ste. daz he in getrechen müge. sizet he ab so sal he vor in kmen. **S**umeliche luyte sprechen daz he di hende fulle wegen deme herren **cxv. des** en is nicht. **W**en alle d' man get da he stet. ad kmet vor in da he sizet. so weger sich al sijn lip. vn müzen ouch die hende wagen. **S**us spreche d' man alle he sines gutes sinnet mit gevaldenē henden. herre ich sinne an vch sogetanes gutes. **A**ll ich mit rechte an vch bracht habe. vn biere vch mine manschaft dar vna me. **cxv. emem** male. **cxvii.** ander male. **cxviii.** driten male. vn seze des vverete man **cxv. gezeuge.** **A**l d' herre weigert mit vnrechte daz he in **cxv. maure** nicht enphet. **d**er man sal behalten daz gut da he sine manschaft vna me bat. **vnde**





besitze ane d'mest. vñ en darf is immer me  
 gesinnen d'wile hes lebende orkande hat.  
**V**ñ d'erbit iz an sine kint. vñ mac da mite  
 belenen sine man. Wen he hat mit rechte be  
 halten sin gut da im rechtes ab geweiget  
 was. Der man en darf nicht ander weic bre  
 ten sine manschaft. iz en si daz sin geczu  
 sterbe. **S**wo ab deme mane sin gut mit  
 gewalt genumen wirt. d' sal sine dage alle  
 ier vor m'wen d' durch daz he d' gewere dat  
 bet. geburt ab der herte dem mane sin gut.  
 he sal iz ezv hant enphan. Ad' he v'sumet  
 sich dar an. Wen d' herte bricht in sine ier  
 czal mit deme biete. alle si d' man lenger  
 mit deme sinene. **D**er herte en sal niman  
 des manschaft v'sprechen ane des d' des her. **xiii.**  
 schides dar int. Ader des d' in des riches d'chte  
 si. Ad' in deme selben gericht v'ruelt si. Ad'  
 ab in d' selbe h' bedaget hat vor des lan  
 des richtere durch roup. vñ v'mme vngerichte.  
 vñ in mit ortelen geteidinget is. in den tei  
 d'ingen en darf d' herte in ezv mane nicht  
 enphan. **S**wene ab d' herte ezv mane enphet.  
 he en mac in nicht iweigeten gut ezv liene.  
 daz he mit rechte an in bracht hat. vñ sine  
 manschaft v'mme geboten hat. **D**er h'ie  
 sal sinem mane ezv aller ezv. vñ in allen  
 steten. gutchen. da man des ezv rechte an in  
 gert. Wen alleine in kirchen. Ad' in kirhoue.  
**S**wene aber der herte orteles uraget. **xiiii.**







sine man ab iener in sine manschaft also ge  
 boten habe. alle he m ez manne mit rechte  
 sulle enphan. Weigeru in denne sine man  
 ortel ez vndeue ane sine schult. vñ wüggē  
 sides mit rechte volkumen. d' herre is ane  
 schult kegen den man. **V**ñ d' man ir wur  
 bit mit deme sinneue mcht me wen ab m  
 d' herre dar nach schuldeget daz he sich  
 kegen in vniater habe. daz he sin vnschult  
 da vor d' lte werlicher gewin mac. **S** wen d'  
 hre deme māne gut liet daz he mit rechte  
 an m bracht hat. daz is he phlichur in ez  
 hant ez benennene daz hes weiz. des he  
 ab mcht en weiz. daz sal he in benennen  
 vñ vierzen nacht. da sal he in d' herre wa  
 dungen vor sine man. swaz he da mcht be  
 nēuet. da en hat he mcht redtes me an. vñ  
 daz he in benēuet ab in des d' herre mcht  
 en bekennet. daz behalte he mit gezwige  
 al ez hant ab he mac. ab he mcht en mac.  
 so habe he vñst vierzen nacht. sine gezwu  
 sal aber he ez hant benennen des herre  
 manne alle vil alle he wil. der sal d' her  
 re sibene brengen. der d' man gert. vñ d'  
 mcht di d' herre wil. **S** welcher durre si  
 bene da ez kegenwert si. den en darf d'  
 herre mcht brengen. ab he in vrager vñ  
 me den gezwuk. **S** welch ir deme ez te  
 me tage mcht en kumet in der herre  
 brengen sal. mit teme hat der man sine  
 gezwuk vollbracht kegen sine herren.







schuldic si da mite he bedaget is. so blibet ier  
 rechtelas vñ erlas. **B** rüdere vñ swestere nemē. **xx.**  
 utes vñ gezeuene brüdere vñ swestere erbe. vor den  
 brüder vñ vor di swester di gezeuere von vater vñ von  
 muter sin. **V** ugezweite brüder kint sint ouch gliche  
 na deme gezeuene brüdere an dem erbe czu nemene.  
**V** olwergelt vñ volle büze sal haben ichich man. **xl.**  
 lene darbe he etliches gides di wile he vor gericht  
 sine lene nicht bewiset. so darz he da vor mite mite  
 gewinne. **ad** iz im vor golden werde. **D** er czus mā  
 wer he si. he erbet sin gebü vñ sinen erben vñ czus  
 gute. iz en si dene em man von ritters art. d' iz sinem  
 wibe czu inogengabe habe gegeben. **W** urt iz ouch  
 ledic eme herren he munt darz gebü mit siner lene  
 lene. d' man en habe wip d' hez czu inogengabe ha  
 be gegeben. **H** at ouch em wip em lypgedinge an  
 eigen ad an lene. **W** az si gebües dar vñ hat. **W** en  
 si stirbt darz in erbet si nicht an sinen nellen mac.  
 iz munt d' deme ir gut ledic wurt. **W** en em d' d' d'  
 man munt wol sin gebü bezzern. vñ ergeren vñ  
 sine lene wider sinen herren willen. also munt in  
 vrouwe ouch wol vñ sine lypgedinge. **H** at ouch  
 em man zwen sin d' sin len erbe is. vñ nicht sin  
 erbe nach lantrichte d' beheltet doch sinen vater  
 gebü vñ sine lene mit mereme rechte tenne d'  
 der sin erbe is nach lantrichte. **L** iet munt in  
 herre em gut emem manne d' d' vñ sine lene  
 da gebües vñ is darz is des mannes alle  
 mit deme gute alle iz des herren waz. he en  
 dinge iz deme vñ. **W** az so em man gegen. **xxi.**  
 dem richtere gezeugen sal da czu en bedarf  
 he des richters gezeuges nicht. **ad** in die







**W** schuldung nicht hoger wen an sin gewette en  
get. daz geczuget he selbe dritte d' dinc phlichten di  
da ortel vunden. is al in schult hoger so muz he den  
schultheizen. ad den vrouenboten czu geczuce ha  
ben an des richters stat vbi den richter. **W**o em ma  
sines geczuges volkumt mit deme schultheizen ad  
mit dem vrouenboten vñ mit den schephen. da sal d'  
richter ouch geczuk sin von d' wa:heit ues geczuges  
di he gehört hat. al hes wol nicht en weiz. Weigert d'  
richter geczuk czu weseue wid' recht. gener is doch  
volkumen an sine geczuce. **B**egibur sich em ma  
d' werlte d' czu sinen iaren kumen is. vñ tut he mü  
ndhes deidere an. vñ schur he sich da nach. alleme  
en tut hes vorgerichte nicht. **W**il hes da nach vor  
loukenē. man mac is wol vf in geczugen ane ge  
richte. d' man selbe sibente genes mānes gewozen  
d' sich da begeben hatte. di en an in seme lebene ha  
ben geseu. ad mit den brüderen da he sich begeben  
hate. he habe gehorsam getan ad nicht. he hat  
doch den herschilt wider geleit. **W**o man mit siben  
mānen geczugen sal. da sal man eme vnczwen  
czik man vñne den geczuk vtragen. **W** zuyt  
em man sine geczuges vffe den selben man vf  
ten d' geczuk get. d' sal durch recht sagen bi sine  
eide waz in wizehich si dar vñne. ad entlage  
in daz he dar vñne nicht en wize. volkumt  
gener sine geczuges mit an deme vber in  
selbe. he ne bedarf vber in kemes geczuges  
me. he muz san dar vñne deme richter wetten.  
vñ geme sine büze geben. alle he ieme solte ab  
he mit geczuce nicht volkomē en were. **W**en he  
in czu geczuce brachte wid' recht vñ wid' sine



**W** schuldung nicht hoger wen an sin gewette en  
get. daz geczuget he selbe dritte d' dinc phlichten di  
da ortel vunden. is al in schult hoger so muz he den  
schultheizen. ad den vrouenboten czu geczuce ha  
ben an des richters stat vbi den richter. **W**o em ma  
sines geczuges volkumt mit deme schultheizen ad  
mit dem vrouenboten vñ mit den schephen. da sal d'  
richter ouch geczuk sin von d' wa:heit ues geczuges  
di he gehört hat. al hes wol nicht en weiz. Weigert d'  
richter geczuk czu weseue wid' recht. gener is doch  
volkumen an sine geczuce. **B**egibur sich em ma  
d' werlte d' czu sinen iaren kumen is. vñ tut he mü  
ndhes deidere an. vñ schur he sich da nach. alleme  
en tut hes vorgerichte nicht. **W**il hes da nach vor  
loukenē. man mac is wol vf in geczugen ane ge  
richte. d' man selbe sibente genes mānes gewozen  
d' sich da begeben hatte. di en an in seme lebene ha  
ben geseu. ad mit den brüderen da he sich begeben  
hate. he habe gehorsam getan ad nicht. he hat  
doch den herschilt wider geleit. **W**o man mit siben  
mānen geczugen sal. da sal man eme vnczwen  
czik man vñne den geczuk vtragen. **W** zuyt  
em man sine geczuges vffe den selben man vf  
ten d' geczuk get. d' sal durch recht sagen bi sine  
eide waz in wizehich si dar vñne. ad entlage  
in daz he dar vñne nicht en wize. volkumt  
gener sine geczuges mit an deme vber in  
selbe. he ne bedarf vber in kemes geczuges  
me. he muz san dar vñne deme richter wetten.  
vñ geme sine büze geben. alle he ieme solte ab  
he mit geczuce nicht volkomē en were. **W**en he  
in czu geczuce brachte wid' recht vñ wid' sine



**B**egibur sich em ma  
d' werlte d' czu sinen iaren kumen is. vñ tut he mü  
ndhes deidere an. vñ schur he sich da nach. alleme  
en tut hes vorgerichte nicht. **W**il hes da nach vor  
loukenē. man mac is wol vf in geczugen ane ge  
richte. d' man selbe sibente genes mānes gewozen  
d' sich da begeben hatte. di en an in seme lebene ha  
ben geseu. ad mit den brüderen da he sich begeben  
hate. he habe gehorsam getan ad nicht. he hat  
doch den herschilt wider geleit. **W**o man mit siben  
mānen geczugen sal. da sal man eme vnczwen  
czik man vñne den geczuk vtragen. **W** zuyt  
em man sine geczuges vffe den selben man vf  
ten d' geczuk get. d' sal durch recht sagen bi sine  
eide waz in wizehich si dar vñne. ad entlage  
in daz he dar vñne nicht en wize. volkumt  
gener sine geczuges mit an deme vber in  
selbe. he ne bedarf vber in kemes geczuges  
me. he muz san dar vñne deme richter wetten.  
vñ geme sine büze geben. alle he ieme solte ab  
he mit geczuce nicht volkomē en were. **W**en he  
in czu geczuce brachte wid' recht vñ wid' sine



**W** schuldung nicht hoger wen an sin gewette en  
get. daz geczuget he selbe dritte d' dinc phlichten di  
da ortel vunden. is al in schult hoger so muz he den  
schultheizen. ad den vrouenboten czu geczuce ha  
ben an des richters stat vbi den richter. **W**o em ma  
sines geczuges volkumt mit deme schultheizen ad  
mit dem vrouenboten vñ mit den schephen. da sal d'  
richter ouch geczuk sin von d' wa:heit ues geczuges  
di he gehört hat. al hes wol nicht en weiz. Weigert d'  
richter geczuk czu weseue wid' recht. gener is doch  
volkumen an sine geczuce. **B**egibur sich em ma  
d' werlte d' czu sinen iaren kumen is. vñ tut he mü  
ndhes deidere an. vñ schur he sich da nach. alleme  
en tut hes vorgerichte nicht. **W**il hes da nach vor  
loukenē. man mac is wol vf in geczugen ane ge  
richte. d' man selbe sibente genes mānes gewozen  
d' sich da begeben hatte. di en an in seme lebene ha  
ben geseu. ad mit den brüderen da he sich begeben  
hate. he habe gehorsam getan ad nicht. he hat  
doch den herschilt wider geleit. **W**o man mit siben  
mānen geczugen sal. da sal man eme vnczwen  
czik man vñne den geczuk vtragen. **W** zuyt  
em man sine geczuges vffe den selben man vf  
ten d' geczuk get. d' sal durch recht sagen bi sine  
eide waz in wizehich si dar vñne. ad entlage  
in daz he dar vñne nicht en wize. volkumt  
gener sine geczuges mit an deme vber in  
selbe. he ne bedarf vber in kemes geczuges  
me. he muz san dar vñne deme richter wetten.  
vñ geme sine büze geben. alle he ieme solte ab  
he mit geczuce nicht volkomē en were. **W**en he  
in czu geczuce brachte wid' recht vñ wid' sine



**B**egibur sich em ma  
d' werlte d' czu sinen iaren kumen is. vñ tut he mü  
ndhes deidere an. vñ schur he sich da nach. alleme  
en tut hes vorgerichte nicht. **W**il hes da nach vor  
loukenē. man mac is wol vf in geczugen ane ge  
richte. d' man selbe sibente genes mānes gewozen  
d' sich da begeben hatte. di en an in seme lebene ha  
ben geseu. ad mit den brüderen da he sich begeben  
hate. he habe gehorsam getan ad nicht. he hat  
doch den herschilt wider geleit. **W**o man mit siben  
mānen geczugen sal. da sal man eme vnczwen  
czik man vñne den geczuk vtragen. **W** zuyt  
em man sine geczuges vffe den selben man vf  
ten d' geczuk get. d' sal durch recht sagen bi sine  
eide waz in wizehich si dar vñne. ad entlage  
in daz he dar vñne nicht en wize. volkumt  
gener sine geczuges mit an deme vber in  
selbe. he ne bedarf vber in kemes geczuges  
me. he muz san dar vñne deme richter wetten.  
vñ geme sine büze geben. alle he ieme solte ab  
he mit geczuce nicht volkomē en were. **W**en he  
in czu geczuce brachte wid' recht vñ wid' sine







mit einem halben Jener aber des daz wie is d  
 sal zu vor v2 neuen zibe1 vnder sechs. daz vnd  
 wimen. e. den der zenden erkise. zu der selben  
 uns vor zendet man di geuse zu hellingen. **I**  
 en müz inmant sine obese hengen in eines an. **rh.**  
 deren mannes hof. menlich sal auch bewirke  
 sine teil des houes. der des nicht en tut. geschit  
 da schade von he sal in bezzeren. he blibet is  
 auch ane wandel geschit im schade. **W**er mal. **l.**  
 bonne ad marsteme sezzer. d sal den da bi  
 haben d ander sit lauda bi hac. Wer da zinet  
 d sal di este kern in sine hof. **B**acovene. vñ sprach  
 kameren. vñ swin koben sullen steu di vñze  
 von deme zvine. menlich sal auch bewarē sine. **l.**  
 oven. vñ sine müren daz di vñken nicht en vart  
 in eines anderen mannes hof in zyn schaden. sprach  
 kameren sal man auch bewirke in kegen eines  
 anderen mannes hove steu. **V**lichter der hopyhe. **l.**  
 vñ den zyn Wer di warzele in deme houe hac. der ga  
 fe deme zvine sa he nelle müge vñ zie den hopyhen.  
 Waz in volger daz is sin. Waz and sich blibet daz is  
 sines nakebures. **S**mer bauze ette en sullen auch  
 vñ den zyn nicht gen sine nakebure zyn schaden. **l.**  
**W**az d man buwet vñ vñ in deme gute da he zyns  
 von gibet. daz müz he wal ab brechen ab he vñ tene  
 vert. vñ sine erben nach sine tode. ane den zyn vñne  
 vñ hindene. vñ daz hus. vñ den mit. daz sal d herre  
 lösen nach d gebürt kore. en tut hes nicht he vñnet  
 daz eme mit dem andere wec. **D**er man en sal sin. **l.**  
 wie da heime nicht lazen daz deme huten gevolge  
 mac. ane sinve di verkele loyger. di selben sal mü  
 bewaren daz si nicht en schaden.







**N**iemant en mûz ouch frunderliche herten haben da  
 he deme gememē herten sin laa mûz wanne. he en ha  
 be da hūwē. ad me di sin eigen sin. ad sin len. d mûz  
 wol frunderliche schaf herten haben. **W**o mā ab  
 deme herten lan gelobit von d hūwē vū nicht von  
 dem vie. daz lan sal mîmant enthalten. durch daz.  
 daz darf nicht hirtelos en blibe. Waz man vor den hirt  
 ten irbet in brenget hes nicht wid in daz darf. he mûz  
 iz gelten. Waz ab dū wolvie nemē. ad dū mîphere. bl  
 beche vorgebaugen. vū beschriet he sin nicht mit dem  
 gerūfte. so daz hes gezuk habe he mûz iz gelten.



**B**elemet em vie daz andere vor deme herten ad wirt  
 iz gemet ad gebrizt. vū schuldiget man den hirtē dar  
 vūne he mûz benennē daz vie. daz den schaden  
 har getan. vū mûz da ezv swern. so sal ien des daz  
 vie is. daz gewudete vie in siner phlage halten sin  
 iz wol ezv velte mûge gegen. sturbit iz he mûz iz  
 gelten nach sine gelazzetē weigelte. **S**chulte  
 get man den herten daz he em vie nicht ezv wofe  
 en habe bracht. tar he sin recht daz zu tun. he  
 is ledic dar ab. **W**er ab sin es vies vor misset.  
 vū ezv haut ezv deme herten get. vū in daz vūne  
 schulte get mit erkunde ezv eier māne. la mac d  
 hute da vor nicht geswern. Wen he mûz in sin  
 vie gelten. **L**adich ab d hute daz iz vor mîchte  
 gemiben en si. daz mûz d man baz gecuzgen  
 mit ezv en māne d iz sagen daz man iz an si  
 ne hute arey. dene is d hute vū schuldic mûge  
 werden. **W**az so d burmeister schaffet des m. **W**  
 fes vūmen mit willekor d meiste me vie d  
 gebute. daz en mac daz mîchte teil nicht  
 wider reden. **W**elch darf in waz zete lic.



**W**er ab sin es vies vor misset.  
 vū ezv haut ezv deme herten get. vū in daz vūne  
 schulte get mit erkunde ezv eier māne. la mac d  
 hute da vor nicht geswern. Wen he mûz in sin  
 vie gelten. **L**adich ab d hute daz iz vor mîchte  
 gemiben en si. daz mûz d man baz gecuzgen  
 mit ezv en māne d iz sagen daz man iz an si  
 ne hute arey. dene is d hute vū schuldic mûge  
 werden. **W**az so d burmeister schaffet des m. **W**  
 fes vūmen mit willekor d meiste me vie d  
 gebute. daz en mac daz mîchte teil nicht  
 wider reden. **W**elch darf in waz zete lic.

*(W)*







Vn einen tam haben der si bewaret vor d' vlut.  
 idich darf sal sin teil des tammes bestene vor d' vlut.  
 kumet ab d' vlut vn bruchet siden tam. vn leder man  
 mit deme geruste da ez di bunnē deme tāmē gelezzē  
 sin. Welcher nicht hulset lūzen den tam. d' hat vor wordet  
 sulch erbe alle he bunnē deme tāmē hat. **W**az daz was  
 zer ali schebet deme lande daz hat he vor lorn des daz  
 laut is. brucht iz ali einen nūven abegant da mitte vor  
 luset he sinē landes nicht. **W**elch wert sich erheliet  
 bunnē eime vluzze. **W**elch eime stade he net is. ez d' deme  
 stade gehort d' wert is he vor mit eime he gehort ez beide  
 staden. daz selbe tū d' abegant ab he vor trūget. **A**lleme  
 si ein gut maniches mānes. also daz iz eimer von deme. **I**vn  
 anderen habe. **W**az man v'f' deme gute tū. daz sal man bez  
 zern deme d' daz gut in ledidicher gewer hat. **V**n anders  
 minande. **A**l d' man kemen len erben en hat nach sine  
 tode. **W**er sin erbe is. nach laut rechte d' sal nemē sin vor. **I**vn  
 d' nete gut in deme lene. **V** vor nemet wen iz vor di  
 net si. **I**n sente bartolomeus tage is aller hande ez is  
 vn phlege vor d' met. **I**n sente walpūrgē tage is d' lēmer  
 ezende vor d' met. ez v' vor zemelle d' genle ezende. **I**n sen  
 te iohānes tage aller hande vleisch ezende. da man mit  
 phenningen den ezenden alle ier lolet. **W**o man in ali  
 nicht en lolet da is he vor d' met. **W**en daz vie genox  
 fen wur. **I**n senten margeriten tage alle ander kox  
 ezende. **W**az ali. e. geschacket is. daran is d' ezende vor  
 d' met. **I**n sente vrbān' tage sint v' v' garten. vn boum  
 garten vor d' met. **D**es mānes sac di he mit sine phlu  
 ge wurket di is vor d' met alle di eide dar vli get. vn d'  
 garte alle he gesat. vn gerodhen is. **G**elt von wūlen.  
 vn von ezallen. vn von minnen. vn von v' v' garten.



**A**lleme si ein gut maniches mānes. also daz iz eimer von deme. **I**vn  
 anderen habe. **W**az man v'f' deme gute tū. daz sal man bez  
 zern deme d' daz gut in ledidicher gewer hat. **V**n anders  
 minande. **A**l d' man kemen len erben en hat nach sine  
 tode. **W**er sin erbe is. nach laut rechte d' sal nemē sin vor. **I**vn  
 d' nete gut in deme lene. **V** vor nemet wen iz vor di  
 net si. **I**n sente bartolomeus tage is aller hande ez is  
 vn phlege vor d' met. **I**n sente walpūrgē tage is d' lēmer  
 ezende vor d' met. ez v' vor zemelle d' genle ezende. **I**n sen  
 te iohānes tage aller hande vleisch ezende. da man mit  
 phenningen den ezenden alle ier lolet. **W**o man in ali  
 nicht en lolet da is he vor d' met. **W**en daz vie genox  
 fen wur. **I**n senten margeriten tage alle ander kox  
 ezende. **W**az ali. e. geschacket is. daran is d' ezende vor  
 d' met. **I**n sente vrbān' tage sint v' v' garten. vn boum  
 garten vor d' met. **D**es mānes sac di he mit sine phlu  
 ge wurket di is vor d' met alle di eide dar vli get. vn d'  
 garte alle he gesat. vn gerodhen is. **G**elt von wūlen.  
 vn von ezallen. vn von minnen. vn von v' v' garten.







is vor dmet. **W**en d' czms tackvmet d' un czv geldene  
 bescheide is. **A** l' daz kint sine iartzal behelt. er  
 den czms tagen daz daz gut vor dmet is. iz sal d'  
 czms v'z nemen. **V**or iaret iz sich al' nach den rech  
 ten czms tagen daz gelt des gutes hat iz vor lo  
 ren. **D** iz redich da v' erheiter em herre ad' nuat  
 von smethallien garten ad' boumgarte. ad' v'm  
 garten. v'v' bekolteger he si l'uz an sente v'cham  
 tac. v'v' en hat sich daz kint noch nicht geiaret. d'  
 herre mmt di vrucht dar abe. hat auch d' herre  
 gesat des kintes lant er iz sich geiaret. d' herre be  
 helt di sat. v'v' nicht di stupphele. noch di v'm sta  
 vela wen sin d' erde stet. v'v' czv d' v'm holze ge  
 bunden sin. he mmt auch nicht des kintes holze  
 lazen houwen. noch gras. sint sich daz kint gei  
 ret hat. geiaret sich daz kint al' vor d' herre hat  
 vor lorn sin erbeit. **W**en daz kint engilt is un' nicht  
 also en tut d' herre dem kinte. nach des kintes  
 erben wen he daz anegevelle mmt. **W**il em h're  
 wilen sine czms ma' v'v' sine gute. d' czv dem gute  
 nicht gelorn is. daz sal he m' kvand' ge' czv lichte  
 messe. daz selbe sal d' ma' v'm al' bez gut lazen un'  
 sturlic d' czms ma' des h'ren. sin erbeit an sine  
 stat. v'v' gut v'v' dem gute alle ien' solte. **S** uchne  
 auch d' h're d' ma' gibic sine czms. den he dem h'ren  
 gelobet hatte icme an den daz gut gewelt. v'v' be  
 darf un' d' d' d' m' gew' wen sine phluc. **D** es  
 kminges straze sal sin also breit. daz em wagen  
 dem andern gerum' m'ige. d' lere wagen sal ru  
 men dem geladene. v'v' d' m'are geladene dem  
 swerere. d' un'ne' nicht d' wagen. v'v' d' gen  
 den d' m'ende. sin si al' m'enne enge wege ad' v'







ein brücken. vñ iaget man einē ritendē. ad ezv vūze. so ste  
d wage stille. biz si in vgen vor kumē. **W**elch wage er vf  
di brücke kumt d sal er vñ gen. he si lere ad gelade. der  
er ezv d mule kumt d melec. **W**elch man eine anden  
bet ad sezt phert. ad deit. ad welcher hande varnde ha. **lx.**  
be iz si. ezv Welch wis he in vñ sine gewern lezt mit sine  
wullen. vor kouft si d. d si in gewern hat. ad vor sezt. ad vor  
gult hesi. Wut si in vor stolu. ad ab genuber. ien d si vor  
leich ad vor sezt hat. d mackeme vorderunge dar vf geha  
ben. ane vf den dem he si leich ad sezt. **S** artut ab ien  
rechtes mides ad vnrchtes. so ezhe sich ezv sine gute mit  
rechte kegē den erben. ad kegē dem richter ab iz an in ge  
burt. **D** agot den mēschen geschuf da gab he in gewalt. **lx.**  
vñ vifche. vñ vagele. vñ vñ alle wilde ure. des habe wir  
erkvate von gute daz in man sine lip nach sin gesuch an  
diseu dingē vor wirken mac. **D** och sin die stete binnē  
sach sen da den uren vrede geworcht is in kumges bāne.  
ane beru. vñ volue. vñ nichsen. daz herze ban vorste. daz  
eme daz is di heide ezv ayue. di andere d hartz. di dritte  
di magetheide. **W**er hi binnē wilt bet d sal weue des ku  
mges ban. daz sin sechzic schullinge. **W**er so durch den  
ban vorst rit. sin boge vñ sin artuburft sal vngespan  
nē sin. sin kocher sal betan sin. sine wunde. vñ sine brac  
ken vf gevangen. vñ sine hvnde gecoppelt. **J**ager mā  
ein wilt buzen dem vorste. vñ volgen in di hvnde in  
den vorst. d man muz wol volgen so daz he nicht en  
blase. noch di hvnde nicht en gruze. vñ en malle rit  
da nicht an. **A** b he sen daz wilt bet sine hvnde  
muz he wol wider rufen. man anten muz di set we  
ten durch iagen noch durch hezen nach d ezat daz  
daz korn gelidechene gewinner. **W**er da helt. **lxm.**  
einē glomenden hvnt. ad einē ezamen wolf.



ein brücken. vñ iaget man einē ritendē. ad ezv vūze. so ste  
d wage stille. biz si in vgen vor kumē. **W**elch wage er vf  
di brücke kumt d sal er vñ gen. he si lere ad gelade. der  
er ezv d mule kumt d melec. **W**elch man eine anden  
bet ad sezt phert. ad deit. ad welcher hande varnde ha. **lx.**  
be iz si. ezv Welch wis he in vñ sine gewern lezt mit sine  
wullen. vor kouft si d. d si in gewern hat. ad vor sezt. ad vor  
gult hesi. Wut si in vor stolu. ad ab genuber. ien d si vor  
leich ad vor sezt hat. d mackeme vorderunge dar vf geha  
ben. ane vf den dem he si leich ad sezt. **S** artut ab ien  
rechtes mides ad vnrchtes. so ezhe sich ezv sine gute mit  
rechte kegē den erben. ad kegē dem richter ab iz an in ge  
burt. **D** agot den mēschen geschuf da gab he in gewalt. **lx.**  
vñ vifche. vñ vagele. vñ vñ alle wilde ure. des habe wir  
erkvate von gute daz in man sine lip nach sin gesuch an  
diseu dingē vor wirken mac. **D** och sin die stete binnē  
sach sen da den uren vrede geworcht is in kumges bāne.  
ane beru. vñ volue. vñ nichsen. daz herze ban vorste. daz  
eme daz is di heide ezv ayue. di andere d hartz. di dritte  
di magetheide. **W**er hi binnē wilt bet d sal weue des ku  
mges ban. daz sin sechzic schullinge. **W**er so durch den  
ban vorst rit. sin boge vñ sin artuburft sal vngespan  
nē sin. sin kocher sal betan sin. sine wunde. vñ sine brac  
ken vf gevangen. vñ sine hvnde gecoppelt. **J**ager mā  
ein wilt buzen dem vorste. vñ volgen in di hvnde in  
den vorst. d man muz wol volgen so daz he nicht en  
blase. noch di hvnde nicht en gruze. vñ en malle rit  
da nicht an. **A** b he sen daz wilt bet sine hvnde  
muz he wol wider rufen. man anten muz di set we  
ten durch iagen noch durch hezen nach d ezat daz  
daz korn gelidechene gewinner. **W**er da helt. **lxm.**  
einē glomenden hvnt. ad einē ezamen wolf.

ein brücken. vñ iaget man einē ritendē. ad ezv vūze. so ste  
d wage stille. biz si in vgen vor kumē. **W**elch wage er vf  
di brücke kumt d sal er vñ gen. he si lere ad gelade. der  
er ezv d mule kumt d melec. **W**elch man eine anden  
bet ad sezt phert. ad deit. ad welcher hande varnde ha. **lx.**  
be iz si. ezv Welch wis he in vñ sine gewern lezt mit sine  
wullen. vor kouft si d. d si in gewern hat. ad vor sezt. ad vor  
gult hesi. Wut si in vor stolu. ad ab genuber. ien d si vor  
leich ad vor sezt hat. d mackeme vorderunge dar vf geha  
ben. ane vf den dem he si leich ad sezt. **S** artut ab ien  
rechtes mides ad vnrchtes. so ezhe sich ezv sine gute mit  
rechte kegē den erben. ad kegē dem richter ab iz an in ge  
burt. **D** agot den mēschen geschuf da gab he in gewalt. **lx.**  
vñ vifche. vñ vagele. vñ vñ alle wilde ure. des habe wir  
erkvate von gute daz in man sine lip nach sin gesuch an  
diseu dingē vor wirken mac. **D** och sin die stete binnē  
sach sen da den uren vrede geworcht is in kumges bāne.  
ane beru. vñ volue. vñ nichsen. daz herze ban vorste. daz  
eme daz is di heide ezv ayue. di andere d hartz. di dritte  
di magetheide. **W**er hi binnē wilt bet d sal weue des ku  
mges ban. daz sin sechzic schullinge. **W**er so durch den  
ban vorst rit. sin boge vñ sin artuburft sal vngespan  
nē sin. sin kocher sal betan sin. sine wunde. vñ sine brac  
ken vf gevangen. vñ sine hvnde gecoppelt. **J**ager mā  
ein wilt buzen dem vorste. vñ volgen in di hvnde in  
den vorst. d man muz wol volgen so daz he nicht en  
blase. noch di hvnde nicht en gruze. vñ en malle rit  
da nicht an. **A** b he sen daz wilt bet sine hvnde  
muz he wol wider rufen. man anten muz di set we  
ten durch iagen noch durch hezen nach d ezat daz  
daz korn gelidechene gewinner. **W**er da helt. **lxm.**  
einē glomenden hvnt. ad einē ezamen wolf.

ein brücken. vñ iaget man einē ritendē. ad ezv vūze. so ste  
d wage stille. biz si in vgen vor kumē. **W**elch wage er vf  
di brücke kumt d sal er vñ gen. he si lere ad gelade. der  
er ezv d mule kumt d melec. **W**elch man eine anden  
bet ad sezt phert. ad deit. ad welcher hande varnde ha. **lx.**  
be iz si. ezv Welch wis he in vñ sine gewern lezt mit sine  
wullen. vor kouft si d. d si in gewern hat. ad vor sezt. ad vor  
gult hesi. Wut si in vor stolu. ad ab genuber. ien d si vor  
leich ad vor sezt hat. d mackeme vorderunge dar vf geha  
ben. ane vf den dem he si leich ad sezt. **S** artut ab ien  
rechtes mides ad vnrchtes. so ezhe sich ezv sine gute mit  
rechte kegē den erben. ad kegē dem richter ab iz an in ge  
burt. **D** agot den mēschen geschuf da gab he in gewalt. **lx.**  
vñ vifche. vñ vagele. vñ vñ alle wilde ure. des habe wir  
erkvate von gute daz in man sine lip nach sin gesuch an  
diseu dingē vor wirken mac. **D** och sin die stete binnē  
sach sen da den uren vrede geworcht is in kumges bāne.  
ane beru. vñ volue. vñ nichsen. daz herze ban vorste. daz  
eme daz is di heide ezv ayue. di andere d hartz. di dritte  
di magetheide. **W**er hi binnē wilt bet d sal weue des ku  
mges ban. daz sin sechzic schullinge. **W**er so durch den  
ban vorst rit. sin boge vñ sin artuburft sal vngespan  
nē sin. sin kocher sal betan sin. sine wunde. vñ sine brac  
ken vf gevangen. vñ sine hvnde gecoppelt. **J**ager mā  
ein wilt buzen dem vorste. vñ volgen in di hvnde in  
den vorst. d man muz wol volgen so daz he nicht en  
blase. noch di hvnde nicht en gruze. vñ en malle rit  
da nicht an. **A** b he sen daz wilt bet sine hvnde  
muz he wol wider rufen. man anten muz di set we  
ten durch iagen noch durch hezen nach d ezat daz  
daz korn gelidechene gewinner. **W**er da helt. **lxm.**  
einē glomenden hvnt. ad einē ezamen wolf.







ad emē huz. ad liera. ad affen. Waz di schaden gewu  
 daz sal he gelden. Wil he sich irzern nach deme scha  
 den. da mit is he nicht vuschuldic. alman daz ge  
 czugen mac. d man selbe drute daz he si gehalten  
 habe biz an daz daz si den schaden tate. **S** ler em  
 man emē huz zu tate. ad verbinnē des iz um scha  
 den wil. he blibet is ane wandel. ab hez gewera tate  
 v den heiligen daz hez in not. **W**erunge tate. **W**er  
 wilde ir hege wil. buzen ban vollen. d sal si in sine  
 beworditē geweren haben. **I** zen mac kem wu  
 vortredhe gesin. noch ane vor mundē dagen daz  
 vor las in allen caleforma di vor deme ruche wulle  
 bare von ezorne. da ir wille an vortredhen in die  
 en müste vorge. **E**m ich man muiz wol vortre  
 die sin. vū gerzuk. vū dagen. vū antwertē. ane mē  
 me gerichte da he inne vor vest is. ad al he in des  
 ruches achte is. vor geistlichem gerichte en muiz  
 hes ab nicht tm ab he in dem barme is. **W**u ad  
 maic di not vor gerichte daget. di sullen dage mit  
 geruchte durch di hant hafe tate. vū durch di not di  
 si da sullen bewisen. **D** er auch mit dvyhe ad mit  
 rouhe emē gewangē vor gerichte bringet. d sal dage  
 mit geruchte. durch di hant hafe tate. di si mit dē luten  
 vor bringet. **D** er auch toten vor gerichte bringet. vū  
 daget daz vngerichte daz an mu getan is. di sullen  
 dage mit geruchte durch di hant hafe tate. di die schē  
**W** hant hafe is. **D** er auch betrubet is vū weiz wo si roup  
 gewet is. wil he daz in d nachter volge dar he late  
 in mit geruchte vū dage mit geruchte durch di hant  
 hafe tate. di he dabewisen wil. wo keme hant hafe  
 tate nicht is. da muiz mā ane geruchte dage. ab mā  
 is ane schēte bliben wil. **K** em kint en mac bmaē







smē iaren gewu da iz smē by unie vor wirke. **S**let iz emē mā  
ad belem iz vi. sin vorwūde sal daz liezzern aut ienes ier  
gelte al iz vfm vollbracht wirt. Welchen schaden iz wirtē  
sal he gelden mit des kundes gute na sine werde. **S**let al  
ein man ein kint tot. he sal sin volle wergelt geben. **S**chilt  
al em mā ein kint. ad wufchez. ad fletchez mit belemē.  
durch sine missetat. he libbet is ane wauel. tarhez gewe  
ren vfen heiligen. daz hez durch anders michten fluge wē  
durch sine missetat. **D** voruemerden alten vride den di  
keiserliche gewalt gestetiget hat in sachsen lande. mit d  
gute knechte willekor des landes. **A**lle tage vū allezeit  
sullen vride haben phaffen vū geistliche lute. meide vū  
wuy. vū iuden an ume gute. vū an ume libe. kirchen. vū  
kirchhoue. vū idich darf binne sine graben. vū sine czu  
ne. phluge. vū molen. vū des kymges straze in wazze  
vū in veldē in sullen steten vride haben. vū allez daz  
da binne kvint. heilige tage. vū gebuudene tage. in  
sin allen lute czu vride tagen gelact. dar czu nichder  
wochen vier tage. dinstac. vū vritachunabunt. vū  
svatac. **D**es dōurestages vier man den arfeme.  
da man vas alle mitte czehent czu d kirchen heur in d  
toulē. des dōurestages mette got mit sine ungerē in  
deme kelche. da began vuse e. **D**es dōurestages vūte  
got vuse menscheit czu hmele. vū offente vas dē wec  
da hm d vas beslozen was. **D**es vritages mach  
te got den man. vū wart des vritages gematteret  
durch den man. **D**es sumabendes rüwete he in  
he hmele vū erte gemacht hatte. vū alles daz gar  
me was. he rüwete auch des sumabendes in  
deme grabe nach siert martir. des sumabendes  
vrit man auch in phaffen in d cristenheit in  
stete sin. **D**es svitages worde in vor sinet



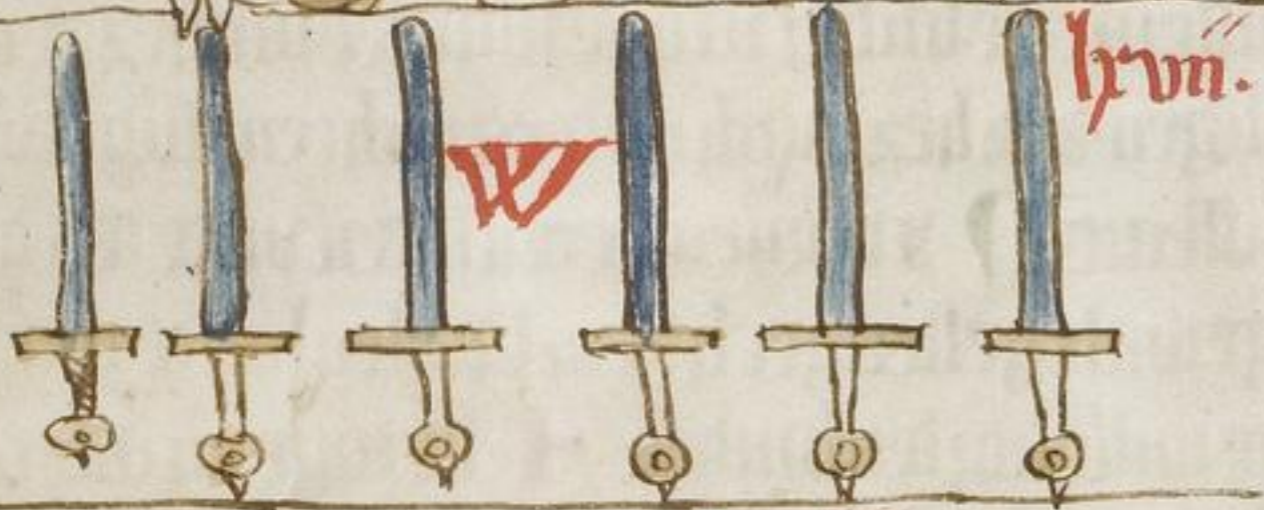
**D**es dōurestages vier man den arfeme.  
da man vas alle mitte czehent czu d kirchen heur in d  
toulē. des dōurestages mette got mit sine ungerē in  
deme kelche. da began vuse e. **D**es dōurestages vūte  
got vuse menscheit czu hmele. vū offente vas dē wec  
da hm d vas beslozen was. **D**es vritages mach  
te got den man. vū wart des vritages gematteret  
durch den man. **D**es sumabendes rüwete he in  
he hmele vū erte gemacht hatte. vū alles daz gar  
me was. he rüwete auch des sumabendes in  
deme grabe nach siert martir. des sumabendes  
vrit man auch in phaffen in d cristenheit in  
stete sin. **D**es svitages worde in vor sinet







mit gote vinnedames unleser. d' swutac was d' er  
ste tac. d' iegewarr. vñ wut d' lette. alle wif sten  
sullen von me wite. vñ vart zu gnaden mit libe vñ  
mit sele. d' daz wñ got vor d' uer habe. dar vinn  
sin d' ise viertage gememe vñ d' tage allen lute. ane  
ten d' wñ hant haffen tat geuange werden. ad d' des  
riches adhte sin. ad ueruest in dem genchte. **W**er so



vinn vngerichte bedager wut. he en muz nicht me  
wen d' tzu man voren vor genchte wen he vor kumt.  
dien sullen keine wafcu tragen ane swert. **I** chiger  
d' me wegeuerigen manne sin phert. he muz wol  
sinden korn vñ in gehen. alle verre alle he getreche  
mac stende in dem wege mit eme vñze. he en sal is **lyr.**



al' nicht dem vñze. **W**er so wut. ad wader eme  
vñde lre chere he blibet is ane wandel. ab hez selbe  
sibende gezugē mac. daz he in vñderte in d' vlucht.  
ad ad d' tat. da he den vñde lre ch. **B** inne gelwac **lyr.**



nen vñde en sal man keine wapen vñzen. wen zu  
des riches dienste. vñ zu orner. swid swert. alle d'  
andere wapen vñzen. vñ d' sal mā richten. wen si  
in des riches adhte sin. ab si da mit geuange vñzen.  
**S**wert en muz man auch nicht tragen. an bürgen.  
noch an steten. noch an dorfen. ane alle d' dar inne  
womunge. ad herberge haben. **W**apen muz mā



auch wol vñzen. wene mā dem geruchte uolget. d' me  
sullen durch recht volgen alle. zu wen iaren kumē  
sin. alle verre daz si swert ge vñzen mügen. iz en be  
neme mecht not. swid phaffen. vñ wip. vñ kuthene  
vñ hute. ab si volgen vor eme lirk. d' it tage sullen  
si da bliben menlich mit siner spale. **I** nne dem ge  
richte d' wile ien vor get. ad wut. d' daz geruchte ge  
schret hat. is ab he gewider. daz he nicht gevolgen







mac. so sollen di lute volgen in ablicht. di wile suene  
sen d' ten vate geladen hat. al he seum en end gericht  
te vlt. Angen si ugevan uf dem velde da daz volk  
von dem lande nicht zu en kvine. si vurtu in wider.



**V**lucali he zu dorfe. ad zu steten. ad zu buirgen. ma sal  
daz geuifte vor nimen. vñ laden dartzu den burmeister  
vñ di gebure. vñ di guten knechte di man zu d' zugeha  
ben mac. vñ heilichen ienen h' vñ zu rechtene gericht.  
den sal man in an tberien al he m' d' hauthafien tat ge  
stouget is. al si z' gezungen muigen mit liben manne.  
daz si in geuolzet haben in d' hauthafien tat. vñ ir  
me gericht dar. so sollen si buirgen sezen vor des ma  
nes wergelt. al si nicht rechte vli in en richten. so vurt  
si in wider. vñ tu da rechte mitte.



**V**f welcher burck  
man di vndelbre here helt w' d' rechte. Wen d' richter mit  
deme geruchte d' vor geladen wurt. vñ man si her ab  
heischet alle rechte is. daz man daz gehoeren muige uf  
d' burck vñ en gehen si. suncht h' abe zu rechte man vor  
vester di burck. vñ alle di dar ufte sin. Iezt man al dar  
uf des richters boren sechse vñ den deger in suchen di  
vndelbre here vñ den roup. so en sal man si nicht vor  
vesten. Schuldiget man di burck vñ me den roup daz  
he dar abe. vñ dar uf geschen si. daz muiz wol ent  
schuldigen d' burck herre. ad em sin buirger uf den  
heiligen. **W**er selbe zu deme vngerichte beda  
get wurt. der en mac in burck nicht entschuldigen  
he en habe sich selbe. **A**ber d' burck herren mit kanyhe. daz muiz wol  
enreden d' herre. ad di buirgere. **W**ider sine genozen.  
ad man vor vset he vnde richtet dar vber. **W**er  
wen man daget daz he von einer burck gesuchet habe



**W**er selbe zu deme vngerichte beda  
get wurt. der en mac in burck nicht entschuldigen  
he en habe sich selbe. **A**ber d' burck herren mit kanyhe. daz muiz wol  
enreden d' herre. ad di buirgere. **W**ider sine genozen.  
ad man vor vset he vnde richtet dar vber. **W**er  
wen man daget daz he von einer burck gesuchet habe



**W**er selbe zu deme vngerichte beda  
get wurt. der en mac in burck nicht entschuldigen  
he en habe sich selbe. **A**ber d' burck herren mit kanyhe. daz muiz wol  
enreden d' herre. ad di buirgere. **W**ider sine genozen.  
ad man vor vset he vnde richtet dar vber. **W**er  
wen man daget daz he von einer burck gesuchet habe







den muz d' burk herte vor brengen daz he bezzere.  
 ad di burk entere. en tut hes nicht he muz da selbe  
 vor antworten. **A** lages ab ein man vli eine burk  
 daz he da von gemubet si. vñ en weiz he nicht w' iz  
 getan hat. da sal d' burk herte vor antwete. von  
 deme tage vli sechswochen. von d' ezit daz he dar  
 vñne bedaget wirt. so daz he di burk entere mit  
 sine eide. ad den schaden gelte uf recht ane buze. ab  
 he rates vñ tat vñschuldic is. **R** uen lute vñ ein  
 burk vñ vñ si schaden. vñ en kumē si nicht w' uf  
 vñne d' m' tagen vñ nacht. vñ en kumt d' wuy nicht  
 dar uf noch da vor. ez behaldene. so is di burk vñ  
 schuldic. kumt ab der wuli uf di burk. vñ d' wuy dar  
 uf ad da vor. so is si schuldic an d' tat. **V** rime kem  
 vngedichte en sal man uf houwen dorfgewone. iz. i.  
 en si daz da mant ad wuy genotzeget vñne werre.  
 ad geuotzegetingeuort si. da sal man vli richten. ad  
 man entere iz nach rechte. wut ab da gerichtet.  
 ab ien da nach uor kumt. vñ sich d' not entere.  
 man en gilt is in wach nicht. wen man iz nicht  
 entere er daz gerichte dar ubi gienc. **A** lle le  
 bende dink daz in d' not wuste was. daz sal mā  
 enthoubeten. **A** lle di deme gerichte volgen. hal  
 den si uf den deger. vñ den vrede brechere. d' noch  
 ab he nicht vor wuden wut. si en liden dar vñne  
 keme not. daz si in vngedichte brengen. **D** halfe  
 vñ wuden d' da wapen vñnen. vñ nicht beschoren.  
 en si. nach vñne rechte. ouer man in gewalt. mā  
 sal in bezzere alle eine leien. wen si en sullen  
 keme wapen vñnen. dunt des küniges vrede  
 begriffen si. **O** m en sal ubi kem wuy richten.

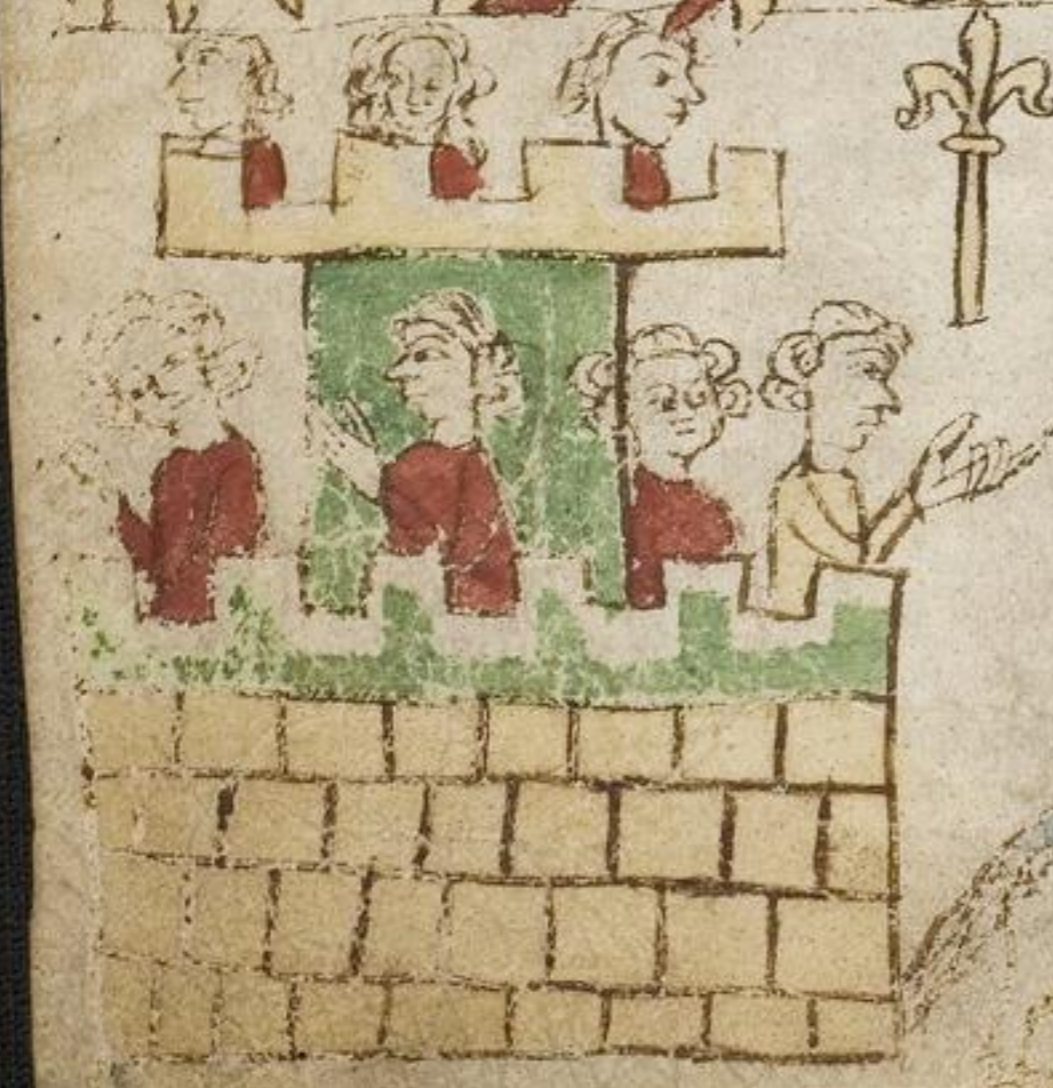




die lebende kint treit. hoger wen zu hut vñ zu hant. **V** ber  
 toren vñ vñ sumelosen man en sal man auch nicht richte.  
 weme si ali schaden ir vorvunde sal daz gelden. **S** wer  
 da wider heischet daz he vor geben ad uor kouft hat. **m.**  
 vñ loukent he des koufes ab is vande habe is. ader  
 loukent he der gabe. ien d si vud in hat müz si selbe  
 druce wol behalden. mit den ditz sagen. **M**it sulchem  
 gezuge en mac ali ein man den anderē zu gene  
 ren nicht gewinne. **A**li ein ad man daz gut vud in  
 anevanger. **W**en he en ker in mit vnschult. **S** w  
 da koufes bekemmer d sal is gewer sin. des he vor  
 kouft hat. **W**en he is diep ad diebes genoz d des  
 koufes bekemmer vñ d gewer loukent he en habe  
 si vñ geschieden mit gezuge da he si uorkoufte. **S** waz  
 man emē manne liet ad mit zu behaldene offen ber  
 machez gezugen selbe druce man en mac in dū **v.**  
 be noch roubes nicht dar an gezen. **D**ies uber  
 vieren nach sal mā ienē vor laden vor zu bene sin  
 gut ab he wil. **E**n tiches nicht mā geweldiger des  
 ienē d dar uf daget den tac sal ali kvudegen d daz  
 gut vud in hat. ieme des daz gut is. mit vckunde  
 zu hule vñ zu houe ab hes ane schaden bliben wil.  
**S** welych mā sin gut deme anderē mit zu behaldene.  
**W**ur iz in vor stolu. ad ab gemuber ad uor brant ad  
 sturbet iz ab iz vie is. he en darf da keme not vmmē  
 liden. **W**it he sin recht da vor. daz iz ane sine schult  
 geschen sie. **W**az mā ali deme manne liet. ad sezer.  
 daz sal he gelden nach sine werde. **A**d he sal iz vñ  
 vortret vud brenge. **S** urber ab phett. ad vie  
 linnē sazvunge ane ienes schult d daz vud in  
 hat. bewiser hez vñ wit he sin recht dar zu he nē  
 gilt is nicht. he hat ali sin gelt vor lazu. da iz in







vor stunt ir gelubde en stunde dene anders. Vor  
 pelt ein knecht seines herren gut ad vorsetzt hez. ad  
 vorkouft hez. d hie mac iz wol wid vordent mit rech  
 te. daz he sich dar zu iz alle recht is. vor tpelet he al  
 seines selbes gut. ad zu wclch wis hes geloset mit  
 wille. d herte ne mac da nicht uf geuordern. Wen he  
 en is iz un nicht phlichur zu geltene. al habe he im  
 sin vllse gesat. **W**acab im sin phert ad and sin gut  
 vor stolu. ad ab gemubet in des hren dienste. ane  
 des knechtes schult. daz miz d hie gelten. da vor  
 miz man auch dem hren antwerten. al he daruf  
 daget. **D**er uide ne miz des kristene manes ge  
 wert nicht sin. hene wolle antwertē an kristenes  
 manes stat. **S**let d uide emē kristenē man. ad out  
 he vngerichte da he mit beguffen wirt. mā richter  
 vli m alle ub emē kristenē. **S**let auch d kristenē emē  
 uiden mā richter ub m. wen he des küniges vrede an  
 im gebroche hat. **D**isen vrede ir wazp em uide d hez. Jo  
 saphus wā den künig vespasianū. da he sine sin vrede  
 gelunt machte von d gericht. **P**ent d uide ad wirt he  
 zu phante. kelche Judher. ad gerue. da he kemē ge  
 weru an hat. **V**int mā iz in sine gewern mā richter  
 vli m alle ub emē drey. **S**waz he anders dinges kou  
 ft. vnuvholu vū vuvorholu. in tages lichte vū mā  
 in bestaz emē huse. machez gezwurē. so he dene he  
 behelt sine phemāge dar an. in he daz vū mē gep  
 daruf tet mit sine eide. ab iz wol vor stolu is. gelunt  
 an andeme gezwuge. he vorsetzt sine phemāge. **M**ā  
 sat daz burge vū vorstēu kemē vrede ne sullen he  
 ten man an in gebroche munge. **D**urch di wirt di d  
 burge haben. vū durch di wirt he sin hure di d vrede

**M. viii.**







vuren sulu des in is doch nicht. Wen swer den vorhen vrede  
gelobet vñ in truwe phlichac is. bricht he den vrede man  
sal ub in richte. **S**wer da bürge wirt eines mānes in  
vorgerichte czu bringene vñ nemac he sin richte gehabē.  
alse he in vorbringē sal. he mūz bezzeru da nach daz he  
bedager was. Wen he au d' dage genūne is. getun ab  
di dage an den lū. he mūz gelien sin wīgelt. daz wirt deme  
deger vñ nicht deme richter. sin genewete hat ali he dar an.



**D**zu d' selben wis sal man den vrede bezzeru den ein mā  
vor den andern gelobt. bricht ali ein man den vrede den he  
vor sich selbe gelobt iz getun an den hals. Wer ali bürge  
wirt eines mānes vorgerichte en czu bringene. kumt d'  
man vor ane den bürge. vñ büt he sich czu rechte. vñ mac  
hez geczugē sin bürge is ledic. **S**wer ali borget emē  
gevangene mā wūd czu antwertene. daz mūz d' bürge  
wol uol bringē daz he wūd geantwertet si alle sin gelub  
de stunt vñ nicht d' gevangene mā. **S**welch mā emē be  
dagetē man vūme vngerichte gewelddiche deme ge  
richte entworet. wirt he geuange he liden gluche pme  
ieneme. kumt ab he en wec man vor vestet in czu hant  
ab he in d' tat mit deme gerūfte besdriet is. vñ mā daz  
geczugen mac. **S**alein man czu bescheide nē tagē  
emē vorgerichte bringen d' vūme vngerichte beda  
get is. sturbit he dar vñd he bringe malle tot vor. vñ  
si ledic. Is he ab vūme schult bedaget in noch vñ in  
nicht bracht en is. sturbit he in deme tage. man en sal  
in nicht vor bringē. ab d' bürge selbe d' rite sinē tot  
geczugē mac. sin erbe sal ab antwertē vor di schult.



**S**turbit phere. ad vie. daz man vor bringen sal. **x.**  
d' bürge bringe di huc vor vñ si ledic. Wer ali vor  
eide bürgeu sezt. sturbit he er he den eit tun sulle. **x.**  
sin erbe. ad sin bürge mūz den eit vor in tun. czu



**S**wer ali borget emē  
gevangene mā wūd czu antwertene. daz mūz d' bürge  
wol uol bringē daz he wūd geantwertet si alle sin gelub  
de stunt vñ nicht d' gevangene mā. **S**welch mā emē be  
dagetē man vūme vngerichte gewelddiche deme ge  
richte entworet. wirt he geuange he liden gluche pme  
ieneme. kumt ab he en wec man vor vestet in czu hant  
ab he in d' tat mit deme gerūfte besdriet is. vñ mā daz  
geczugen mac. **S**alein man czu bescheide nē tagē  
emē vorgerichte bringen d' vūme vngerichte beda  
get is. sturbit he dar vñd he bringe malle tot vor. vñ  
si ledic. Is he ab vūme schult bedaget in noch vñ in  
nicht bracht en is. sturbit he in deme tage. man en sal  
in nicht vor bringē. ab d' bürge selbe d' rite sinē tot  
geczugē mac. sin erbe sal ab antwertē vor di schult.

**S**turbit phere. ad vie. daz man vor bringen sal. **x.**  
d' bürge bringe di huc vor vñ si ledic. Wer ali vor  
eide bürgeu sezt. sturbit he er he den eit tun sulle. **x.**  
sin erbe. ad sin bürge mūz den eit vor in tun. czu







gelobeter zit. ad di schultis uf den burgen gewinne da  
 d'eu vor gelobit was. **S**wer uffte den anderen daget.  
 vñ ien wider uf in d' alrest daget. d'eu hat ieme indit  
 zu antwertene. he ueli von im alrest ledic klagen. **m.**  
 vil lute uf emē man vngerichte. he eu hat ir keme  
 indit zu antwertene er he des erste ledic si. Wirt auch  
 di dage getaget. he en darf keme burge sezen wē  
 vor sin wergelt. Al si d' dage vil. **W**irt ein mā durch  
 vngerichte vor gericht bedaget da he indit zu ant  
 werte is. vñ wirt im vor geteidinger. kumt d' deger  
 in an in den teidinger. he muiz in wol bestegen zu re  
 dte durch sine schuld gunge. also lange biz he burge  
 seze vor zu kumene. **W**en d' richter wirket vñ d'eme  
 d' da daget. vñ indit demē den man an sine kegenwte  
 vor ledet. **A**b d' man an sines uersprechen wort inditen  
 gert. di wile blibe he ane schaden sines uersprechē wor  
 te. **W**er durch vngerichte bedaget wirt. d' lute zu erst  
 d' gewere. di wile di gewer vngelobet is. so mac d' deg  
 bezzeren sine dage vñ da nach indit. **A**b so ez wene uf  
 ein gut sprechen nach demē d'uzegesten. ien d' iz vud im  
 hat d' eu sal iz ir keme antwertē. si ne vor ebenē sich  
 mitnunen. ad ir ein eu wile den anderen ab. vor ger  
 dte mit redte. **S**wer so heigewere. ad gerate. ad  
 erbe nach demē d'uzegesten weigert mit vnrechte  
 zu gebene. schuldiget man in dar vmine vor gericht  
 he muiz da vor wenen vñ buze geben. **I**s ein gut von  
 ezwen mannē an spreche heischet iz d' richter zu red  
 te man sal iz im antwertē. vñ he sal iz vnder im habe.  
 biz si sich dar vmine bescheiden nach redte. vñ ien  
 sus ledic. d' iz demē redte antwertet. **S**wer so her  
 gewere vordert d' saliz von swert halben dar zu ge  
 born sin. **R**echtelose lute en fullen keme vor nunen  
 haben.



Wirt ein mā durch  
 vngerichte vor gericht bedaget da he indit zu ant  
 werte is. vñ wirt im vor geteidinger. kumt d' deger  
 in an in den teidinger. he muiz in wol bestegen zu re  
 dte durch sine schuld gunge. also lange biz he burge  
 seze vor zu kumene. **W**en d' richter wirket vñ d'eme  
 d' da daget. vñ indit demē den man an sine kegenwte  
 vor ledet. **A**b d' man an sines uersprechen wort inditen  
 gert. di wile blibe he ane schaden sines uersprechē wor  
 te. **W**er durch vngerichte bedaget wirt. d' lute zu erst  
 d' gewere. di wile di gewer vngelobet is. so mac d' deg  
 bezzeren sine dage vñ da nach indit. **A**b so ez wene uf  
 ein gut sprechen nach demē d'uzegesten. ien d' iz vud im  
 hat d' eu sal iz ir keme antwertē. si ne vor ebenē sich  
 mitnunen. ad ir ein eu wile den anderen ab. vor ger  
 dte mit redte. **S**wer so heigewere. ad gerate. ad  
 erbe nach demē d'uzegesten weigert mit vnrechte  
 zu gebene. schuldiget man in dar vmine vor gericht  
 he muiz da vor wenen vñ buze geben. **I**s ein gut von  
 ezwen mannē an spreche heischet iz d' richter zu red  
 te man sal iz im antwertē. vñ he sal iz vnder im habe.  
 biz si sich dar vmine bescheiden nach redte. vñ ien  
 sus ledic. d' iz demē redte antwertet. **S**wer so her  
 gewere vordert d' saliz von swert halben dar zu ge  
 born sin. **R**echtelose lute en fullen keme vor nunen  
 haben.



**A**b so ez wene uf  
 ein gut sprechen nach demē d'uzegesten. ien d' iz vud im  
 hat d' eu sal iz ir keme antwertē. si ne vor ebenē sich  
 mitnunen. ad ir ein eu wile den anderen ab. vor ger  
 dte mit redte. **S**wer so heigewere. ad gerate. ad  
 erbe nach demē d'uzegesten weigert mit vnrechte  
 zu gebene. schuldiget man in dar vmine vor gericht  
 he muiz da vor wenen vñ buze geben. **I**s ein gut von  
 ezwen mannē an spreche heischet iz d' richter zu red  
 te man sal iz im antwertē. vñ he sal iz vnder im habe.  
 biz si sich dar vmine bescheiden nach redte. vñ ien  
 sus ledic. d' iz demē redte antwertet. **S**wer so her  
 gewere vordert d' saliz von swert halben dar zu ge  
 born sin. **R**echtelose lute en fullen keme vor nunen  
 haben.



**S**wer so her  
 gewere vordert d' saliz von swert halben dar zu ge  
 born sin. **R**echtelose lute en fullen keme vor nunen  
 haben.



**R**echtelose lute en fullen keme vor nunen  
 haben.







**D**es riches echtern vñ voruelsten luten en darf man ant ant  
wertē in deme gerichtē da si voruelst sin **E**m voruelst man  
müz sich wol uz czien in allen steten in deme gerichtē da he **xviii.**  
nme voruelst is. czu gleicher wis alle man in dage ir hebe  
müz in allen steten. alle müz ouch em man sich wol uz  
czien in allen steten. **B**ürge sal he ab sezen daz he vor  
kume. en hat hes bürge nicht d richter sal in halten biz  
he rechtēs gephege. **S**wer so vor gerichtē sager he ha  
be sich uz d voruelstunge gezogen. **V**ñ volk vmt hes **xviii.**  
nicht mit deme richtere. **A**d mit deme schulcheizen. **A**d  
mit deme vrbuenebotē an des richters stat. **V**ñ mit czwe  
mannē. d degeren darf keme voruelstunge me vñ  
gezogen. **S**wer ab vñ küniges lianne voruelst  
nüt. der bedarf czweier schephen vñ des richters czu  
gezuge. si en he sich uz czuyt. **V**ie lute vñ des **xix.**  
riches diuelt man müzen wol vor deme riche gezuk sin  
vñ ortel vñ den. durch daz si deme riche hulde tū. eridich  
nach sine rechtē. doch en müz des riches diuelt man vñ dē  
schephen vñ en man wed ortel vñ den noch gezuk wē  
sen. da iz an sine lip. ad an sin ere. ad an sin gesunt gec  
**S**wer des anderē laut vñ wizzende eit da en volger kem **xx.**  
wandelnach. **S**wer aber laut eret daz he in en sager. **I**nt  
iz in mit rechtē an gewinnē he müz iz bezzen. he müz  
ouch wol phenden vñ sine lande den d daz laut eret.  
ane des richters orlop. durch daz he rechtēs mitē be kō  
me. **N**it erene en mac sine lip noch sin gesunt in man  
vor wirken. iz en si deme also daz in daz laut vor ge  
richtē vor teilt si vñ vñ dē dar vber gewordt si. **S**pre  
chen czwene man em gut en mit gleicher an sprache. **xxi.**  
vñ daz mit gleicher gezeuge behaltn. man sal iz in  
der si teilen. disen gezuk sulen die vñ nme sezen be  
scheiden in in deme dorfe be sezen sin.







**S**wer di meiste mēme an deme gezüge hat. d̄ behelt  
daz gut. en is daz den vūmesezzen nicht wizzelich.  
wer daz in geweren habe. so mūz man daz wol be  
scheiden mit eime wazzer orteile. **ad̄** d̄ deger. **ader**  
uffe den di dage get. sullen dar czu swern daz si rech  
te wisen alle iz ir si. da sal der richter sine botē czu  
geben. **W**ol si beide uf swern. daz sal man in gluche  
reibe. **S**wer deme anderen liet phert. **ad̄** deidere. **ad̄**  
czu bescheidenē ragen. helt hez vber daz. **vū** wirt  
he dar vūme bedaget he sal iz czu hant wid gebē.  
**vū** bezzen ab hez geerger hat. **S**ich mūz ouch  
wol vū wunden em̄ sinē gutes. **W**o hez liet mit  
rechte daz man im mit vūrechte vor behelt. **S**wer



**S**wer herbergit. **vū** spiset wizzentlich em̄ voruesten  
man. he mūz dar vūme wette. **vū** i weiz hes ab  
nicht. he en redet daz gewere. mit siner vūschult.  
**Man** en māt niemānde vor wunden mit eimer vor  
uestunge in em̄e anderen gerichtē. **S**wer in deme  
hogesten gerichtē voruest wirt. der is in allen ge  
richtē voruest. in dar in gehorn. **W**er in deme mī  
sten voruest is. he en is in deme hogesten nicht vor  
uest. he en werte da redelichen in bracht. **W**er in der  
ste richter en mūz nicht richten di veltunge. **ad̄** ob  
ste richter getan hat. si en si in also wizzlich. daz he  
ir sellie gezück wolle wesen in des hogesten rich  
ters stat. **S**urlic em̄ richter si waz in sinē gezück  
geschen is. des sal si nachkomelinc an deme ge  
richtē gezück wesen. alleme sege hes nicht. si weane  
he mit d̄ schephen gezüge d̄ warheit gemeret wirt.



**Man** en māt niemānde vor wunden mit eimer vor  
uestunge in em̄e anderen gerichtē. **S**wer in deme  
hogesten gerichtē voruest wirt. der is in allen ge  
richtē voruest. in dar in gehorn. **W**er in deme mī  
sten voruest is. he en is in deme hogesten nicht vor  
uest. he en werte da redelichen in bracht. **W**er in der  
ste richter en mūz nicht richten di veltunge. **ad̄** ob  
ste richter getan hat. si en si in also wizzlich. daz he  
ir sellie gezück wolle wesen in des hogesten rich  
ters stat. **S**urlic em̄ richter si waz in sinē gezück  
geschen is. des sal si nachkomelinc an deme ge  
richtē gezück wesen. alleme sege hes nicht. si weane  
he mit d̄ schephen gezüge d̄ warheit gemeret wirt.



**B**innen markete. **ad̄** binnen vūwendigeme gerichtē  
en darf niemānt auctverte. he en habe da wouū  
ge. **ad̄** gut binnen. he ne vor wirke sich mit vūge







richte dar inne. ad vor borge sich dar inne. **D**er ko  
me is richter ubi al. **I**n keine v2 wendigeme ge  
richte ne autwertet kein scheinbar man zu kam  
phe. **J**u deme gerichte muz he antwertē da sin haut  
gemale inne lit. **h**at he schein stul da. he is auch  
dincphlich uc dar. **D**er schein stules da nicht en  
hat d sal des hogesten richters dinc suchen wo he wo  
haft is. **D**isen stul erbet d vater uf den eldste sin.



ab hes swues nicht en hat. uf sine eldsten. vñ nesten  
ebenburugen swert mac. **S**werem wip zu. **S**werem  
vñ wizzende d he nicht haben en muz. vñ kinder  
bu  
gewinnet. **W**erden si lide gescheiden mit rechte iz in scha  
dit den kinder nicht zu irne rechte. **d**i. **e**rd scheidung ge  
geboren sin. noch deme daz di muoter regit. **S**weren  
vñ  
vnecht sager von geburt. ad von erinichte daz muz  
uf m gezogen d daz sager selbe sibende mit volkome  
nen luten an irne rechte. **D**och muz d man sin echt vñ  
sin recht baz behalten mit gezüge. **d**eue man in dar  
ab vor zugen muze. **S**pricht man ab daz he sin recht  
vor loru habe mit dreybe ad mit toubie. **d**az muz d rich  
ter gezogen selbe sibende. **k**ein scheinbar mā nen  
darf sin hautgemal bewisen. noch sine vier auen be  
nennen. he en spreche dēne sinen geuz mit kamphe  
an. **D**er man muz sich wol zu sineme hautgemale  
mit eide zieu. **al**leme en habe hes vñ d in nicht.



**S**wo zebene man ein erbe nemen sullen. d eldste  
sal teilen. d iungeste sal kisen. **v**or sprechen sal he dar  
ben d selbe autwertet. **d**i wile sich d man anwert  
wertet mit orteln. vñ mit rechte. **l**a uen hat he nicht  
geantwertet. **D**er richter sal auch gleich richter sin al.  
leu luten. **o**rteil nen sal he vinden noch schelten. **S**war  
em man deme anderen schuldic is. ad want da muz



**S**wo zebene man ein erbe nemen sullen. d eldste  
sal teilen. d iungeste sal kisen. **v**or sprechen sal he dar  
ben d selbe autwertet. **d**i wile sich d man anwert  
wertet mit orteln. vñ mit rechte. **l**a uen hat he nicht  
geantwertet. **D**er richter sal auch gleich richter sin al.  
leu luten. **o**rteil nen sal he vinden noch schelten. **S**war  
em man deme anderen schuldic is. ad want da muz



**S**wo zebene man ein erbe nemen sullen. d eldste  
sal teilen. d iungeste sal kisen. **v**or sprechen sal he dar  
ben d selbe autwertet. **d**i wile sich d man anwert  
wertet mit orteln. vñ mit rechte. **l**a uen hat he nicht  
geantwertet. **D**er richter sal auch gleich richter sin al.  
leu luten. **o**rteil nen sal he vinden noch schelten. **S**war  
em man deme anderen schuldic is. ad want da muz







man deme erben vor antworten. **A**b ien stirbt. **S**arbit  
**A**b ien vfen di dage get sine erben en antwertē  
da vor nicht si en haben daz gut vnd in dar vmanne  
ien bedaget was. **S**wer den andere ver. **A**d wadet.  
**a**d stet. **a**ue tot slac. **v**n ane leude. sine erben en ant  
wertet he nicht ab he stirbt nach d' iartzeale. ien en  
habe vor gerichtē d' dage begunst erhe stirbe. **S**wer  
sich vnt sager. **v**n em sager daz he sin eigen si so daz he  
sich im gegeben habe. des muz ien wol vnschuldic wer  
den. iz en si vor gerichtē gescheu. **S**pricht he ab daz he  
sin ingeboru eigen si. he behelt in vfen den heiligen mit  
zweu sine eigenē manne. **S**pricht in em ander hē  
an kegen deme muz he in behalten selbe sibente sin  
mage. **a**d warhafter lute. **m**ac ab he selbe sibente  
ien sine vrheit behalten. di sine mage sin. di von  
vater. **v**n di von muter. he behelt sine vrheit. **v**n vor  
leget uen gezuk. **S**wer di gewer hat an emē wāne.  
d' muz in mit mereme rechte vorzugen. den ien d' ter  
gewer darbit. **S**wer sich vor gerichtē zu eigen ge  
br. sin erbe mac iz wol witer spredien mit rechte.  
**v**n brengen in wīd an sine vrheit. behelt in ab sin  
herre liz an sinen tot. he mit sin erbe nach sine te  
de. **v**n sine kindere ab si nach im gehoren di he nach  
d' gabe gewan. **S**wer so ememe herten sich vnt  
sager. **v**n deme anderen zu sager. **v**ordert man in vor  
gerichtē. **v**n en kumt sin herre nicht vor deme he sich  
zu sager. daz he in vor ste zu rechte. ien d' uf in  
spricht behelt in selbe dritte siner mage. ab he  
hat. en hat he ir nicht. he vorzuger in mit zweu  
sinen in hūruigen eigenen mannen. si en he in  
vorgezuger hat. so sal he sich sin vnd wānen  
zu rechte mit eme haslage ab he wil.





**V**fwen der deger büze ad wergelt gewinner vor  
 gerichte vfen hat ouch d richter sin gewene ab bez  
 vordere. **I** dich man hat sin recht vor dem künige. **V**n  
 müz ouch antwertē vor dem künige in allen steten.  
 czu rechte. **V**n nicht nach des degers rechte. he antwt  
 vmmē alle dage da man in vmmē schuldeget. **A**ue  
 ab man in czu kamphe an spricht. des mache wol  
 weigern czu rechte ane vfer arda he uz geboren is  
 spricht man ouch sin eigen an da en darf he nicht vor  
 antwertē. **W**en in deme lande da iz inne lie. **D**er kün  
 ic sal ouch richten vmmē eigen. nicht nach des wā  
 nes recht. **W**en nach des landes da iz lie. **S**wen d  
 richter voruestet. **V**n mit d veltunge breuget mērs  
 küniges achte. czut sich ien v z d achte. he sal deme  
 houe volgen sechswochen. so sal m d künic vrede  
 wirken. **V**n he sal sweren vor czu künene vor den rich  
 ter d m an d achte brachtē. **V**n sich da czu rechte  
 bieten binnē vortzen nachē. nach d czu daz he  
 künen is czu lande. des küniges bruf sal he mitē vne  
 gen. **V**n sin ingeligel czu orkünde daz he v z d achte  
 si. **S**wer so czu achte wirt gefan ane veltunge.  
 czut he sich v z he sal volgen deme houe sechswochē  
 v n si da mitē ledic. swer sich v z d achte czut v n redi  
 tes nicht en phliger. **W**ur hes vor widen man tur  
 m m di vberachte. **A**lle ab he ier v n tac. m d achte  
 wer gewest. **S**wer mit d hauchastien tat gefan **xxxv.**  
 gen wirt mit d vylbe. **A**d mit roube. des nen mac  
 he an kemen geweren geczen ab man in kamph  
 lich dar vmmē gruzt. **S**wer emē man vor gerichte  
 czu kamphe ver. **V**n wirt di dage antorteln gewist  
 so wirt man in beiden vrede. **V**n wirt he gebrochē  
 mā sal merst bezzeru ane kamph nach rechte. **W**ur







ab d' vndelbrecher gevangen ind' vrischen tere ma' nich  
tet vber in ezutechte. **S**wer sich vor gericht' zu ge  
zeuge bit. erhes von gerichtes halben geuraget mit  
hesi vor dem gezeuge vorleget. **D**er man en unll  
tut nicht. **A**b he smes uakebures wie mit sine mit  
bit. **V**n des morgens v'z. **D**az hes nicht en loukene.  
**V**n keme mit darab en neme. **S**wer eines ande  
ren manes ufe korn sint. so daz he went daz daz  
lant sin si. ad' smes hien dem he dienet. he ne wisse  
tut nicht. **D**az hes nicht ab ne vore. man sal im sin  
siner erbeit lonen. **S**wa d' man ior v'z fac in sine



redten geweren nicht en hat. **D**a sal he zu hant vor  
anderten ab man in bedaget. **D**az wip en sal ma  
nicht vorwisen v'z ues mannes gute. **W**en he sturbit  
di da kint treit. er si des geneise. **M**ustel. **V**n morgen  
gabe en erbet kem wip bi ues mannes libe. **S**ien ha  
be si enphange nach ues mannes tode. **S**wa d' des  
mannes wip. **W**elche ir inftete ir getade mit. **D**a  
sal von d' gerade dem mane sin bette berichte. **A**lle  
iz stant de sin wip lebete. **S**inen usch mit enre tisch  
lachen. **I**n hanc mit enre phole. **I**n schul mit enre  
kullen. **S**wer da schult vor gericht' vordert uf  
einen man d' he gegelden nicht en mac. **W**och bur  
gen gefeizen. **D**irichter sal im den man d' d' witten  
vor daz gelt. **D**en sal he behalten gleich sine inge  
sunde. mit spise. **V**n mit erbeit. **W**il he in spannen  
mit enre bezzeren. **D**az mache twi. **A**nders en  
sal he in nicht p'uegen. **L**ezche in. **A**d' enclouf he  
in d' d' mit is be des gelt's nicht ledic. **I**n wile he  
in nicht vor gelien en hat. **V**n he z' m' d' volbr  
gen en kan. so is he immer sin phant. vor sin  
**G**elt.



redten geweren nicht en hat. **D**a sal he zu hant vor  
anderten ab man in bedaget. **D**az wip en sal ma  
nicht vorwisen v'z ues mannes gute. **W**en he sturbit  
di da kint treit. er si des geneise. **M**ustel. **V**n morgen  
gabe en erbet kem wip bi ues mannes libe. **S**ien ha  
be si enphange nach ues mannes tode. **S**wa d' des  
mannes wip. **W**elche ir inftete ir getade mit. **D**a  
sal von d' gerade dem mane sin bette berichte. **A**lle  
iz stant de sin wip lebete. **S**inen usch mit enre tisch  
lachen. **I**n hanc mit enre phole. **I**n schul mit enre  
kullen. **S**wer da schult vor gericht' vordert uf  
einen man d' he gegelden nicht en mac. **W**och bur  
gen gefeizen. **D**irichter sal im den man d' d' witten  
vor daz gelt. **D**en sal he behalten gleich sine inge  
sunde. mit spise. **V**n mit erbeit. **W**il he in spannen  
mit enre bezzeren. **D**az mache twi. **A**nders en  
sal he in nicht p'uegen. **L**ezche in. **A**d' enclouf he  
in d' d' mit is be des gelt's nicht ledic. **I**n wile he  
in nicht vor gelien en hat. **V**n he z' m' d' volbr  
gen en kan. so is he immer sin phant. vor sin  
**G**elt.



redten geweren nicht en hat. **D**a sal he zu hant vor  
anderten ab man in bedaget. **D**az wip en sal ma  
nicht vorwisen v'z ues mannes gute. **W**en he sturbit  
di da kint treit. er si des geneise. **M**ustel. **V**n morgen  
gabe en erbet kem wip bi ues mannes libe. **S**ien ha  
be si enphange nach ues mannes tode. **S**wa d' des  
mannes wip. **W**elche ir inftete ir getade mit. **D**a  
sal von d' gerade dem mane sin bette berichte. **A**lle  
iz stant de sin wip lebete. **S**inen usch mit enre tisch  
lachen. **I**n hanc mit enre phole. **I**n schul mit enre  
kullen. **S**wer da schult vor gericht' vordert uf  
einen man d' he gegelden nicht en mac. **W**och bur  
gen gefeizen. **D**irichter sal im den man d' d' witten  
vor daz gelt. **D**en sal he behalten gleich sine inge  
sunde. mit spise. **V**n mit erbeit. **W**il he in spannen  
mit enre bezzeren. **D**az mache twi. **A**nders en  
sal he in nicht p'uegen. **L**ezche in. **A**d' enclouf he  
in d' d' mit is be des gelt's nicht ledic. **I**n wile he  
in nicht vor gelien en hat. **V**n he z' m' d' volbr  
gen en kan. so is he immer sin phant. vor sin  
**G**elt.



redten geweren nicht en hat. **D**a sal he zu hant vor  
anderten ab man in bedaget. **D**az wip en sal ma  
nicht vorwisen v'z ues mannes gute. **W**en he sturbit  
di da kint treit. er si des geneise. **M**ustel. **V**n morgen  
gabe en erbet kem wip bi ues mannes libe. **S**ien ha  
be si enphange nach ues mannes tode. **S**wa d' des  
mannes wip. **W**elche ir inftete ir getade mit. **D**a  
sal von d' gerade dem mane sin bette berichte. **A**lle  
iz stant de sin wip lebete. **S**inen usch mit enre tisch  
lachen. **I**n hanc mit enre phole. **I**n schul mit enre  
kullen. **S**wer da schult vor gericht' vordert uf  
einen man d' he gegelden nicht en mac. **W**och bur  
gen gefeizen. **D**irichter sal im den man d' d' witten  
vor daz gelt. **D**en sal he behalten gleich sine inge  
sunde. mit spise. **V**n mit erbeit. **W**il he in spannen  
mit enre bezzeren. **D**az mache twi. **A**nders en  
sal he in nicht p'uegen. **L**ezche in. **A**d' enclouf he  
in d' d' mit is be des gelt's nicht ledic. **I**n wile he  
in nicht vor gelien en hat. **V**n he z' m' d' volbr  
gen en kan. so is he immer sin phant. vor sin  
**G**elt.



redten geweren nicht en hat. **D**a sal he zu hant vor  
anderten ab man in bedaget. **D**az wip en sal ma  
nicht vorwisen v'z ues mannes gute. **W**en he sturbit  
di da kint treit. er si des geneise. **M**ustel. **V**n morgen  
gabe en erbet kem wip bi ues mannes libe. **S**ien ha  
be si enphange nach ues mannes tode. **S**wa d' des  
mannes wip. **W**elche ir inftete ir getade mit. **D**a  
sal von d' gerade dem mane sin bette berichte. **A**lle  
iz stant de sin wip lebete. **S**inen usch mit enre tisch  
lachen. **I**n hanc mit enre phole. **I**n schul mit enre  
kullen. **S**wer da schult vor gericht' vordert uf  
einen man d' he gegelden nicht en mac. **W**och bur  
gen gefeizen. **D**irichter sal im den man d' d' witten  
vor daz gelt. **D**en sal he behalten gleich sine inge  
sunde. mit spise. **V**n mit erbeit. **W**il he in spannen  
mit enre bezzeren. **D**az mache twi. **A**nders en  
sal he in nicht p'uegen. **L**ezche in. **A**d' enclouf he  
in d' d' mit is be des gelt's nicht ledic. **I**n wile he  
in nicht vor gelien en hat. **V**n he z' m' d' volbr  
gen en kan. so is he immer sin phant. vor sin  
**G**elt.







**S**wen man vor gericht schuldeget. vñ in d' richter zu rechter antwert gebüt. en antwert he nicht noch entre det mit rechte sich. daz he icht antwertu sülle. so teilt mā in wettehaft. also tut man zu dem andern male. vñ zu deme dritten male. vñ en antwertet he dēnoch nicht. so is he gewunē in d' schult. gerim ab di schult an den lip. ad an sin gesimt. di müz d' deger gezeugen selbe si bende uf in.



**S**weme man icht gelden sal d' müz is wart ten biz di sunne vnder get in siner selbes huse. ad in nulle huse des richters da daz gelt gewinnē is. **Wer. xl.** pheminge. ad silber gelden sal. bür he da gewerde vore. he en is da mit nicht ledic. irgelobte en ste also. Man müz silber gelden wol mit boten. kememe boten en sal man iz aber antwerten he en si bescheiden dar zu vor gericht von ieme dem daz silber sal.



**S**o getane pheminge vñ silber alle d' man gelobet daz sal he gel den. en is da ab nicht an bescheiden. so sal man silber gel den alle geuge vñ gebe si in deme gericht dēne.

**E**ines idicheu gevangen gelobete. en sal durch. **xl.** recht nicht ste sin. daz he in deme geueuente gelobte. **W**ezt man in aber vf sine wuwe iten zu tage. he sal durch recht wider künne vñ sine wuwe ledigen. güt he ad wut he ane gelt ledic. siwelch oruede he gelobet ad swert di sal he leisten. vñ anders kem gelubete.



**S**waz so em man swert. vñ in truwen gelobit sinē lip mit zu vrillene. ad sin gesimt. vñ en mac hes nicht geleisten. iz en schadet in zu sine rechte nicht. **S**wo mā emē vugeuuelich ver. let mā in rre vf sine wuwe d' in gevangen hat. ad let he in swern. ad in truwen ander dinc geloben. he en daf is nicht leisten. machez vollbringen vf in daz he in











noch eigenschaft gewor he mcht. Wir habē ouch in ysaie  
 rechte daz wir ant sich selbe zu eigene gegeben mac iz in  
 der lege sin erbe wol. In mochte do noe. Ad ysaac emē andē  
 zu eigene gegeben. sint sich selbe in wāt zu eigē gegeben  
 mac. **O** uch habe wir künde me. got rüwe te de libende ier.  
 in libende we che gebot he ouch zu haldene. da he de uiden  
 di. e. gab. **V** in vus saute sine geist. de libende man de gebot  
 he ouch zu haldene. **V** in daz libende ier. daz he izt daz ier d  
 lofunge. so solte mā ledic laze **V** in vū. alle di vange wate.  
 vū in eigenschaft gezo gē. mit sulcheme rechte so mā si viret  
 ab si ledic vū vū wolde sin. **V** ber siben mal. siben ier. quā  
 daz vū in fezigste ier. daz hiz daz ier d vū wude. so mā si all  
 menlich ledic vū vū sin. he wolde ad en wolde. **O** uch gab  
 vus got künde an enne phē minge. da mā in mite vor suchte  
 da he sin rich lazer de kaiser sine bildes gewaldic. vū gotes  
 bilde gebir gote. da bus vus künde vū gotes worte. daz d  
 mensche gotes bilde is. **V** in gotes wesen sal. Wer in me anders  
 zu sager dene gote. d tū vū got. **N** ach rechter warheit so **Am**  
 hat eigenschaft begia vū gezwange. **V** in vū gezwange. **V** in vū  
 vū daz gewalt di mā vū alter in vū rechte gewoheit ge  
 gen bar. **V** in vū vū rechte habē wil. **S** wes sich d mā in vū  
 re vū daz mā in mit rechte abge wonē. **V** in he miz vū  
 lūze lazen. sine he sich ab vū daz mā in vū rechte daz mā in  
 iz daz is. **A** d daz he iz mā hec. **A** d bager. en gilt hes mcht. **A** d  
 en tū hes mcht. **V** in vū bescheuener. **V** in vū bescheuener. **V** in vū  
 wandel. **V** in vū habē dene vū genichte gelobit. **V** in vū  
 lome vū hūp sich daz rīche daz was gewaldic vū alle. **Am**  
 d zu vū re. **V** in vū daz rīche daz rīche in ysaie. **V** in vū  
 iz bis an daz vū den lesten. **V** in vū sigete alle ysaie. **V** in vū  
 re daz rīche an krid. **V** in vū so lange bis iz hūp mā









nach des mānes tode is si ledic von des mānes rechte. **D**i  
 burgelden vñ phlechhaften heizen. vñ des schultheizen  
 dinc suchen. den gibnt man vumfzen schillinge czu buze.  
 vñ czu phunt czu wergelte. vñ den müz man wol kusen  
 emē vromenbote ab man des bedarf d' mure den du hūte  
 habe. den sal kusen d' richter vñ di schephe. **A**ndere vrie lūp  
 te in lantfezen heizen. di komē vñ varu in gastes wise. vñ  
 en haben kem eigen. in deme lande. den gibnt mā ouch vumf  
 zen schillinge czu buze. ir wgelris czu phunt. czu wene w  
 lme hanczechen. vñ eme miltgabele is des tagewordte  
 buze. sin wergel is em bark vol weizis. vñ czu welf rute.  
 alle idiche rute von d' andere ste emes vademes lanc. idiche  
 rute sal haben czu welf nagele vñ wert. idich nagel sal vñ de  
 me andere sten alle d' mā lanc is. biz an di schultere. durch  
 daz mā den barch heben moge. vñ nagele czu nagele.  
 idich nagel sal haben czu welf bütele. idich bütel czu welf schil  
 linge. **P**haffen kindere. vñ di vnelich geboren sin. den gi  
 burman czu buze em voder houwes. alle czu wene reinge  
 ochsen zezien mügen. **S**pilluyte vñ alle di sich czu eigen  
 geben. den gibnt man czu buze den schate emes mannes.  
**K**empfen vñ uren kindere gibnt man czu buze. emes  
 schides blickegen d' swinen. **C**zu wene beleme. vñ eme sibe  
 re is ir buze. di ir recht mit duybe. ad mitroube. ad anders  
 vorwirken. vñ elicher luyte buze gibnt lūzel vromē. vñ  
 is doch durch daz gefazt. daz d' buze des richters gewene  
 volge. **A**ne wergelt sin vrecht luyte. doch si verremē. **xlv.**  
**w**under. ad vnder. ad wter. ad vnechte wip notegit. vñ  
 den vnde an in brechet. man sal vber in richten nach vñ  
 des rechte. **A**n vanden wiben. vñ an siet amperen wac  
 d' man sine lūp vorwirken. ab h' si ane danc belegee.







**D**urch die wirt... man mocht...  
**S**wer teu... des sine icht...  
**S**wer ab... ad belemt...  
**S**wer... alle hi vor getederis...  
**S**wo d'... man...  
**S**wer... alle hi vor getederis...  
**S**wer... alle hi vor getederis...

D

S

XXX

S

S

.xlvi.

S

S

S







**I**nden leyen is d' erste an der kore d' phalenz greue von dem rine des riches. d' aude d' marschalk d' hertzoge von sachsen. d' druce d' kemerer d' margreue von brandeburk. Wer schenke des riches. Der küninc von bemen en hat keme kore vumme daz he nicht ovisch en is.



**S**mit kysen des riches vorsten alle phaffen v' leyen. In zu dem ersten an d' kore singen ant die en sullen nicht kysen nach rine mit vullen. Wen syen di vorsten alle zu künige ir welen den sullen si erst in namē kysen. **D**es riches vorsten en sullen keme leyen zu hren habe wen den küninc. **Iz** en is kem van len. **da der. lxxi.**



**S**man ab wunge vorste gefm. he ne phariz v' dem künige. **S**waz so ein and' man vor in enphet. **da** en is ien d' vorderste an dem leyen nicht wen iz en and' vor in enphink. **Vn** en wac des riches vorste dar ab nicht gefm. **S**wen man kysen b' schoue. **der. lxxii.**



**S**wen man kysen b' schoue. **der. lxxii.** eyte. **ad** eytliche nme. in den her schult ha len. **da** iz hen sullen si vor enphan. **Vn** in bi soege nam. **wen** si daz len enphanen ha ben. **so** wugen si len recht gerin. **Vn** nicht er. **da** man b' schoue. **der. lxxiii.** **ad** eytliche nme. **nicht** en kysen binnen sech swochē **da** in leuige an den keyser get. **he** het iz weme he wil der sich redlich gehalten hat. **D**er keyser het allen geistlichen. **lxv.**



**D**er keyser het allen geistlichen. **lxv.** vorsten mit dem cepturum. **alle** werke lute van len mit dem vamen.





IIII

LII



**K**em van len en müz he ouch haben ledic iac vñ  
 tac. **I**n welche stat des riches d' künic künit lön  
 nen deme riches. da is im ledic ezol vñ müeze. vñ  
 in welche lant he künit. da is im ledic daz ge  
 richt. daz he wol richten müz al di dage in vor  
 gericht nicht ne begunt noch geleut ne sin.  
**S**wen d' künic ouch aller erst in daz lant ku  
 met so sullen im ledic sin alle geuangenē ufte  
 recht. vñ man sal si vor in brengen. vñ mit rech  
 te vorwinden. ad mit rechte lazen. so man si erst  
 besenden mac. sid der ez. daz si d' künic heischet  
 ez rechte. ad sine boten ezu deme mane selbe. ad  
 ezu dem heue. ad ezu dem huse. da si geuange sin.  
 ad haben gewelen. **W**eigert man si vor ezu brēge  
 ne sint man si ezu rechte geheischt hat. vñ man des  
 gezuk an des küniges boten hat. man tüt ezu  
 hant in di achte alle di si bringen. vñ di bürk vñ  
 di luyte. di si wider recht halten. **V**ier achzen. **lxv.**  
 wochen sal der greue sin dinc vñ legen bouzen ge  
 bundenē tagen ezu edter dinc stat da d' schulthei  
 ze. vñ schephen. vñ wone bote si. **S**zen mac in  
 mant schultheize gesin. he ne si vñ. vñ geboren  
 von deme lande da daz gericht inue liget. **E**r  
 bütel sal ezu minnesten haben eme halbe huue  
 eigenes. **G**erichtes sullen alle warten di dinc  
 phlichtic sin. von d' ezit daz di summe vñ get. **lxv.**  
 ezu mittage ab d' richter da is. **W**uf stete di  
 phalzen heizen ligen ezu sachsen in deme. **lxvi.**  
 lande. da der künic echte houe haben sal.





**W**

Die erste is grüna. Di and werle di is zu golter  
geleit. **W**alhuseu is di dritte. **A**llere di vierte.  
**M**ersebürk di umfte. **S**iben van leu sin auch  
in deme lande zu sachsen. daz herzogenn  
zu sachsen. di phalencze. di marke zu bran  
denbürk. di langgrauenschaft zu doringen.  
di marke zu misne. di marke zu lufice. di  
grauenschaft zu allcherneue. **O**uch sin zuwei  
ertzebischoff zu sachsen in deme lande. vnde  
vntzen andere. **D**eme von mersebürk is  
vnd tan d' bischof von nuppenbürk. vnd von  
mersebürk. vnd von misne. vnd von brandebürk.  
vnd von havelbere. **D**er bischof von menche  
har vier vnd tauen zu sachsen in deme lande. der  
bischof von halberstat. den von hildensheim. den  
von verden. den von patellburne. der bischof von  
asenbrücke. vnd der von minden. vnd der von  
munster. sint vnd tan dem von kobue. **D**eme  
ertzebischofe von bremen is vnd tan d' von  
lubeka. der von zuwertin. vnd von ratelbure.  
**C**onstantin der künig gab dem papste sel. **lym.**  
die die werltlich gewette zu deme geistlichen  
sedezie schillinge mit zu zwingere. alle in  
reue in gute mit bezereu en wollen mit de  
me lube. daz man si darzu thunge mit deme  
gute. **S**us sal werltlich gerichte. in arest  
lich vber ein tragen. sin az so deme emen in  
der stat. daz man iz mit deme anderen thun  
ge gehorsam zu weseue. vnd rechtes zu.







phlegene. **B**an schadet der sele. vñ en munt doch in  
 mande den luy. noch en kiruket minande an laut  
 redte noch an lenredte. da ne volge des küniges  
 achte nach. **D**ie voruestunge munt dem mäne den  
 luy ab he dar binne begriffen is. vñ nicht sin redte  
 in lauge he daran is. **G**ebuyt der künig des r<sup>ey</sup>ch<sup>es</sup>  
 des dinst. ad sine hof mit ortel. vñ let he in  
 kundigen den vorsten mit sinen bruen. vñ in geli  
 gele sechswochen. er he werden sulle. den sulle si  
 suchen binne dvijscher art swa he is. en künig  
 si nicht si wetten dar vinnne. **D**ie vorsten di  
 van len haben di wetten deme künige hundert  
 phunt. **A**lle andere luyte wetten czen phunt.  
 da man vinnne vngerichte nicht en wetter.  
**D**eme hertzogen wetter idich edel man czen  
 phunt d' gegenate is doch genuc binne deme  
 hertzoge tome di sunderlich redte wollen haben  
 alle holtsezen. vñ stormere. vñ hedelete. von irne  
 redte noch von ir gewette en sage ich nicht. **S**ech  
 cze schillinge wetter man dem greuen. vñ auch  
 dem voyte der vnd küniges banne dinget. ab he  
 den ban vñ deme künige hat. küniges ban en  
 mütz inmant lieu wen der künig selbe. **D**er kün  
 ige en mac mit redte nicht geweigeru den ban  
 cze lieue deme daz gerichte geligen is. **V**er liet  
 ein greue smer graueschaft ein teil. ad ein voyt  
 smer voyte daz is vurecht. der beleute man ne  
 mütz dar vber keimen küniges ban haben. alle  
 man daz von irne dulden dürte. ban liet mā  
 dne manschaft. **P**haleuz greue vñ langgre  
 ue dinget vñ küniges banne alle der greue.







demer weert man sechzic schillinge. **I**n demer  
 mankeren dazic der ding et in times selbes  
 hulden. **D**eme schultheizer weert man achte  
 schillinge suer biergelden. **D**eme belemten d  
 tes koniges ben nicht en hat. demer weert man  
 dri schillinge czu me hoge steu. **D**em gouge we  
 sech phennunge. **A**d emen schillinge. **A**d wid laut  
 lupte hore stat. **D**eme burmeistere weert man  
 sech phennunge. **I**n vnderwilen dri schillinge. **D**er huc  
 va vor hore. **D**az is d gebure gemeine czu irnkene.  
**D**er marquene dinget in times selbes hulden **v** **lxv**  
 sechswochen. **D**a vint idich man oruel vber ten an  
 deren. den man an time rechte nicht beschelden en  
 mag. **D**och en antwertet dammant czu kenne. **S**  
 me vngewoze. **W**irt en man times gewoze man  
 sine gebure noch sin lautrecht hat he nicht gekre  
 ket. sine herliche hat he aber gewant. **M**an  
 en murtz kenne market buwen deme andern  
 emer male na. **M**an en murtz kenne bu  
 wen noch stat vstellen. mit blanken wach mit  
 murtz nach bere noch weert rurtz. **M**an en  
 se ane des richters orlop des landes. **D**az sin  
 orlop murtz man wol graben. **S**o af alle en  
 man mit eme quaten uf gesezen mag. **D**er  
 erten so daz he kenne schemel mache. **M**an **lxv**  
 murtz wol buwen ane sin orlop mit halze.  
 ader mit steme. **D**ri bunen vber em ander.  
 eme bunen der erten. **D**i andern czu d  
 vber. **D**az man eme rurtz habe in deme miltien.







gademe haben der erden emes kmes hoch **M**an  
 müz ouch wol vestenen emen hof mit ezvne.  
 ad mit stecken. **A**der also ho muren alle em  
 man gereichen mac vferne rolle siczende.  
 ezinnen vnde brukt were en sal dar nicht  
 an sin. **M**an en müz keine burt ane des  
 richters orlop vnder buwen di vmane vn  
 gerichte mit orreih gebrochen wirt. bricht  
 man aber eme burt geweldidich. **A**der  
 let si der herte ezv gen von mit willen.  
 ad durch ermüte. die müz man wal un  
 der buwen ane des richters orlop. **S**wer  
 deme anderen sine burt an gewinner mit  
 vrede. daget iener daruf ezv redte. **lxviii.**  
**V**n helt man in di burt geweldidich vor.  
 al di wile he ir vugewaldic is. der si da ezv  
 redte haben solde. so ne mac man vffe di  
 burt keine dage gewin. da man si mit  
 redte vmane brechen sulle. **D**er richter **lxviii.**  
 sal ezv deme ersten mit einem bile di sie  
 ge slau an eme burt. ad an em gebu. daz  
 mit orreih vortelt is. da sullen di landuy  
 te ezv helfen mit houwen. **V**n mit rannic.  
 nicht en sal man burten. noch halez. noch  
 stem deunen vuren. noch mcht des daruffe  
 is. **I**z en si rouplich dar uf gevort. ezvvt  
 sich da in aut mit redte ezv. der vurer  
 iz dannen. den graben. **V**n den berc. sal  
 man ebenen mit spaten. **A**lle di in deme  
 gerichte gelezzen sin sullen dar ezv.







helfen in utes selbes huse. ab si dar zu gela  
 den werden mit gerichte. **W**o man dinget **lxv.**

in küniges banne da ne sal noch schephen  
 noch richter kappen ane habē. huc. hucel m  
 haben. noch hanczchen. mentele sullen si uf  
 den schuldeten habē. ane wapen sullen si sin.



**O**rteil sullen si vinden va stente vbi idichē mā.  
 he si duylich. ad wendisch. ad eigen. ad vri. da  
 ne sal niman ortel vinden ane si. **S** icente  
 sullen si ortel vinden. schulc u ortel em u ge  
 noz he sal d̄ bauc bitten em anderz zu vin  
 dene. so sal ien uf sten d̄ daz ortel vant. v̄n d̄ r  
 te sal sich sezen an sine stat. v̄n v̄nde daz m̄  
 recht dunket. v̄n ez is da hes durch recht zu  
 sal. v̄n halte iz. ad laze iz zu recht alle hie  
 vor geredet is. **S** wo man nicht en dinget. **lxvi.**



und küniges banne da muz idich man wol  
 ortel v̄nde vbi den andere den man rechtlos  
 nicht beschelten en mac. ane d̄ weac uf den  
 sachsen. v̄n d̄ sachsle uf den went. **W**ir alē  
 d̄ sachsle. ad d̄ went mit vngerichte genange  
 mit hanthaften tat. v̄n mit gerichte bracht  
 vor gericht. d̄ sachsle gezuget uf den went  
 v̄n der went uf den sachsen. v̄n muz u idicher  
 des anderen ortel liden. d̄ also gevangen  
 wirt. **I** dich man den man beschuldeget. **lxvii.**



mac wol weigern zu antwertene. man  
 en schuldege in sin der sprache di m̄ an  
 geboren is. ab he duylich nicht en kin.  
 v̄nde sin recht dar zu tut. schuldeget man



helfen in utes selbes huse. ab si dar zu gela  
 den werden mit gerichte. **W**o man dinget **lxv.**







in denne in siner sprache he müz antworten.  
ad sin vor spreche von sinent halben. **A**lse  
daz der deger vñ d'richter vor neme. hat ab  
he in d'uischen gedaget. ad geantwertet. ad  
ortel gevunden vor gericht. vñ mac man in  
des vorzugen. he antwertet in d'uischen. ane



vor deme richte. **W**en da hat menlich recht nach  
siner gebürt. **N**icht kint vñ vñ. behelt siner  
vater schilt. vñ sin erbe vñ d' muter. **A**lso ab **lym.**  
iz ir ebenburc is. ad baz geboren. **D**unt  
ab em vñ schephenbare wip einen biergel  
den. ader einen lantzezen. vñ gewint si kin  
dere burc. di en sint ir nicht ebenburc. an



burze. vñ an wergelte. **W**en si haben utes vat  
recht vñ nicht d' muter. **D**urch daz en nemen  
si der muter erbe nicht. noch in mandes der ir  
mac von muter halben is. **D**iz selbe recht  
halten ouch di dienstman biz an den bischof  
vñ man von meidelburc. daz der sin behilt  
des vater recht. vñ di tochter der muter. vñ  
gehört nach in ab si dienstluyte waren.



da ne bedurft man kemer wechsele vnder  
den dienstmannen. **V**on anegenge des  
rechtes was recht daz vñ wip nimmer **lym.**  
eigen kint gewinne. sint des bischoves  
vñ mannes gecriten hat **A**ber daz  
recht gestanden. daz sine vñ d' tochtere  
gehoren nach der d'uischen muter. deme  
den sie bestet. der vater si d'uisch ader  
wendisch. vñ d' der wendinnen kint.







gehoret nach deme vater. ab he em went is.  
 Is he aber duylich so gehoret iz nach d' muter.  
**M**an seit daz alle Wendinnen vri sin. durch  
 daz ire kindere nach deme Wendischen vater  
 gehören. des en is nicht. **W**en si geben ire  
 brunnete irme herren alle dicke so si man  
 muot. **L**ezet si ouch iren man alle recht wen  
 dlich is. si müzen irme herren di vrischen phē  
 minge geben daz sin di schillinge. **v**n anders  
 wo me nach des landes gewonheit. **W**ir  
 em wip mit rechte von irme manne geschei  
 den. si behelt doch ir lipgedinge daz he ir. **lxviii.**  
 gab an sine eigene. **v**n irgebu daz daruf  
 festet. daz en muz ab si nicht ab brechen.  
 noch danne viuren. **A**nders en blibet ir keu  
 gebu. noch nicht d' morgengabe. irgerne  
 behelt si **v**n ir mus teil. man sal ir ouch wā  
 lazen. **v**n geben waz si zu irme māne brach  
 te. **a**d also inl irs mānes gutes. alle irgela  
 bet wart do si zu samene quame. **A**n eige  
 ne is recht lipgedinge d' vriue. **W**en in daz  
 inmant gebrechen en mac. **e**n irme libe. **v**n **lxv.**  
 an lene nicht. **W**en in daz zu manch' wis ge  
 brochē mac wden. **l**en bi ures mānes libe is ge  
 dinge. nach ures mānes tode ist iz ir rechte len.  
**W**eder man noch wip en hat lengere len wen  
 zu irme libe. **A**lleme erbet d' mā **v**n daz wip  
 nicht. **S** arbet dem wibe ir mā. **v**n blibet si m  
 des mānes gute vngesweiet mit den kindere  
 lange wile **a**d kurtze. **W**en si sich zweien da  
**lxvii.**







nach sommit di vrouwe er morgengabe vñ ir ge-  
rate. vñ ir musteil an al dem gute. daz da dene  
is. alle si nemē solde ez d' ezit. da ir mā stark.

**H**atte ab daz wip man genomē vñ was he  
ez ir. vñ ez den kinderen in daz vngeweierte  
güt geuaten. sturbit dene daz wip d' man behelt  
al des wibes recht mō varude habe. ane gebu-  
vñ gerade. **D**unt em man eme wittenwe drei-



gen ad len. ad lypgedinge. ad ezins güt hat. was  
he in dem gute mit sine phlyge geerbeitet.  
sturbit sin wip er d' sat he sal iz vol arbeiten. vñ  
sem. vñ sinden. vñ ezins ad phlyge dar ab gebe  
ieme uf den daz güt sturbit. **S**urbit ab daz



wip nach d' sat alle di eide daz lanc begange  
hat. di sat is utes mānes. he en is da nicht  
phlychtic ab ez geldene. phlyge noch ezins.

da si kem ezins gelde ab en was. **S**war ezins  
ad phlyge in des wibes gute war. da man  
ab gelten solde. **S**turbit si nach den rechte ezins  
tagen daz güt is utes mānes vordimete güt.  
alle iz d' erben wesen solde. **A**l si ane mā we-



**T**ut em man sin lanc besait uz ez ezins.  
ad ez phlyge. ez bescheidenē iaren daz  
man iz in besait wid laze. ez welcher ezit  
he vnder des sturbit. man sal iz den erben  
besait wider lazen. **W**en he is in nicht leng  
geweit n en mochte wen di wile he lebete.

**D**ie erben sullen auch von d' saic sageta  
nen ezins. **A**d phlyge ieme geben dem daz  
güt geboret. alle man ieme solde d' iz uz















dage da uf erbe. Ader uf gut. Ader vinnne schult. wo der man dager da müz he antwerten ab man uf in dager. Ane czv kampfhe. **I** r lirtic em eigen von eime biertgelden erbelaß. **du** **hüven**. **ad** **winne**. daz gehoret in daz schult heiztum. **V** on ditzic hüven **ader** **winne**. **ur** lirtic daz iz gehoret in di graueschaft.



**I** s iz ab me demme ditzic hüven. iz is demme künige ledic. **I** et d künig **ader** em and herte sinen dmeßman. **ad** sinen eigenen man vrt. der behelt vrier landezen recht. **W** zu ger ab d schephen in emer graueschaft. **d** künig müz wol des riches dmeßman mit orteiln vrt lazen. **v** n machen czv schepphen durch daz man rechtet bekünne. **v** n küniges ban da behal den müge. **H** e sal ab des riches gutes in so vil czv eigene geben daz si schepphen dar ab gewe sen mügen. **ur** idicheme **du** hüven **ad** me. **d** az gut müz he wol nemen vzt demme gute d graue schaft. **S** wo iz der greue ledic hat. durch daz der schepphen eigen **in** d graueschaft is. **D** meßman erber **v** n mit erbe alle vrie luyte nach laut redte. **W** en alleme daz he buzen sinen herren. gewalt nicht erber noch erbe winnt. **S** wer sin **lirtic** recht verliußer in emer stat vorgerichte he hat iz vber al verloru. **ab** man des an dem gerichtte gezwik hat. des gerichttes gezwik en is nie mant phlichic czv brengen in em ander ge richtte me wen der richter **v** or demme he rechtelas



**S** wo iz der greue ledic hat. durch daz der schepphen eigen **in** d graueschaft is. **D** meßman erber **v** n mit erbe alle vrie luyte nach laut redte. **W** en alleme daz he buzen sinen herren. gewalt nicht erber noch erbe winnt. **S** wer sin **lirtic** recht verliußer in emer stat vorgerichte he hat iz vber al verloru. **ab** man des an dem gerichtte gezwik hat. des gerichttes gezwik en is nie mant phlichic czv brengen in em ander ge richtte me wen der richter **v** or demme he rechtelas







gesaget wirt. d̄ sal ewene siner boten senden  
vor den richter da he sin recht vorloren hat.  
daz si horen ab man is in vorzügen müge.  
v̄n si sullen des demne gezwik sin. **S** werten  
güt emne anderen herren gibit. v̄n let um in  
sine gewere. da he selbe keme gewer an  
hatte. v̄n wirt ien von gerichtes halbe dar  
in gewilt. iener d̄ in gewer hat. müz wol in  
in wisunge wider reiden. v̄n ienen v̄z wisen.  
daz hez vor ste zu demne nesten v̄z geleiten  
dinge. **W**en em man en is nicht phlich ac si  
ne gewere zu rime he newerte dar v̄n  
me bedaget. v̄n vor geladen. **W**irt iene demne  
in gewer urteilt. v̄n unfer man in dar in von  
gerichtes halben. man en müz in nicht uz  
wisen ane mit orten. **S** waz em mā. emne  
māne ad emne unbe gibit. daz sullen si be  
sizen dri tage. swaz si mit dage urvordere.  
ad uf si geerbet wirt. des en dorfen si nicht  
besizen. **W**er em güt her ad let emne ande  
ren. ier v̄n tac sal hes in gewere. **S** wer  
eigen ad v̄n tene habe vorkouft des sal  
he gewer sin in wile he lebet. man sal ab  
in daz güt in sine gewere lazen zu behal  
dene. v̄n zu vorlusene in wile hez vor sten  
sal. **W**en he en mac da nicht angehmede  
demne iz gegeben is wen emne gabe. **S** w  
dem anderen güt geweldichchen man bez  
an ienes tot. **A**llez recht hat he vorloren.  
daz in an demne güt an irderen mochte  
nach ienes tode. **T** oret d̄ man sine heren.







he hat vor wozcht lip vñ ere. vñ daz güt daz he von im hatte. **D** iz selbe vorwirket d' herre al he sinē man totet. vñ d' oberste herre ne mac sine kindere mit deme gūte an den herre nicht wider gewisen. **T** otet ouch ein man sinen vater. ad sinen brüder. ad sinen mac. ad mā de des eigenes. ad lenes he wartende is. Al sine wartunge hat he vorlozn. he uen tu iz in not werunge sinis libes. vñ di not uf den te ten bettet werde. ad he tu iz vñwizzende so daz iz gesche ane sinen danc. **S** wo me lūyte den emer zu samene geloben ein wergelt. ad ander gelt. alle sin si daz phlichac zu leiste. **lxv.** ne di uñle iz vñvorgolden is. vñ nicht ir ichich allez. me wen also vil alle menlicheme gebort. vñ also verre man in da zu gewinngen mac von gerichtes halben. d' deme daz da gelobt is. ad der daz mit im gelobt al hez vor in vorgolden hat. **G** eloben ouch vil lūyte emē māne eme schult zu geldene. vñ enphan daz gelūbde me lūyte. wo man ieme leiste demē man gelden sal. ad mit sinen mannen siczt. da hat man in allen geleist demē iz gelobet hatte. **S** wer bürge sezt also daz he selbe gelde. ader sin borge vor in. machez vollbringen daz hez vorgolden habe. he hat sinen bürge gelediget. **S** wer aber bürge wirt vor den anderen. vñ de gelobir ein bescheiden gelt zu geldene. daz wirt he selbe vollbringen mit gezüge daz hez







vorgolden habe. **A**d imant von sment halbe  
**S**wer sner nakelure gememe ab eret. **A**d  
 grebet. **A**d czuinet. **W**irt he vor deme bur  
 meistere dar umme bedaget. **A**d geruget.  
 he muz wetten du schillinge. **W**eigert he ab  
 rechtes vor dem burmeistere. **V**n wirt he be  
 daget dem obersten richter. he muz im  
 wette. **V**n den geburen mit dritze schillinge  
 buzen. **V**n ir gememe wid lazen. **U**zu dir  
 ir selben wis bezert eine geburschaft d  
 anderen mit drit schillingen. **V**n gilt in uren  
 schaden ab man si den vmmesetzen bedaget  
 alle recht is. **W**eigert si ab. **R**echtes. **V**n wer  
 ten si deme obersten richter bedaget ir bur  
 meister muz vor si alle wette ein gewette. **V**n  
 te gebure mit dritze schillinge buzen. **V**n den  
 schaden gelten. **S**welch leie eine anderen  
 leien bedaget vor geistliche gericht  
 durch logetame schult in d werliche richt  
 richten sal. **V**n brenget he in schatehaft.  
**V**n wirt he durch daz bedaget ez lanntech  
 te. he muz deme richter werten. **V**n ieme  
 sine buze geben. **V**n ir deme schaden neme.  
**D**iz selbe muz tun ein lannt ma dem andere  
 ab he in bedaget man kholte. **A**d ma eine vz  
 wendigem gericht. **A**d si beide meime wofe  
 ad in emer gouschaft sitze. **M**e nē si rechtes  
 tene geweigert vor deme richter. **R**echtes  
 weigert d richter wen he nicht vichte wil. **A**d  
 sine rechtes dinc ezale nicht en belt. **R**echtes







weigeret ouch d man uf den man daget swen  
 he vor vest wut ad mcht engilt schult in hegel  
 den sal vn man in vo gericht halben des mit  
 phande mcht beuvingen en mac so muz man  
 wol ub in dagen aller weige wo man rech  
 tes ub in bekumen mac. **S** Waz em man  
 mit gerichte geuzigen sal des sal d richter in  
 des kuniges hulten sich vorphlegen da nach  
 di schephen also al ande dinc phlichte in ume  
 eide. **S** wen man ab eme vor vesten man ane  
 hanthafte tat vor gerichte vuret vn buer d sicz  
 unge ub in vn he der vor vestunge loukent di  
 vor vestunge sal man geuzigen er d siczunge  
 mit deme richter vn mit den dinc phlichten  
 selbe en darf d deger mcht gezuk sin wo he  
 mit gerichte geuziges volkumt. **S** wen ab d  
 man gesact wut so muz d deger aller erest  
 vf in swere daz he d tat schuldic si durch di he  
 vor vest si da nach sal swere sin gezuk daz  
 sin eit keine vn nicht meide si. **S** us sal  
 ouch d deger vn sin gezuk swere uf eme vor  
 vesten man d durch vngerichte ind hanthaf  
 ten tat wut geuange vn vor gerichte mit or  
 reih gesact. **S** welches geuziges ab d man  
 vor gerichte ad kegen deme gerichte volkumne  
 sal iz si durch gut ad durch gewere daz sal sin  
 gezuk vor sagen in dem eide vn sal iz nach swe  
 ren. **S** wer des anderen swert ad deit ad bre  
 ken ad schermezzet sine gleich nach mer luyte  
 wane von d bastoben areit.

enthall  
 u eret  
 me bur  
 gerunge  
 gerthe  
 mit hel  
 muz m  
 thullm  
 Wuz  
 schaft d  
 kmun  
 bedager  
 es vn w  
 ger ub  
 weme  
 m vn  
 ande  
 schre  
 the wa  
 behaft  
 vlam  
 vn iem  
 den m  
 m am  
 a am  
 emed  
 si rech  
 chres  
 wil ad  
 R edre







**A**der sac uel ad vol von d molen voret. ader  
 sael. ad ezoum. ad sporn. ad bette. ad kussen.  
 ad lilachen. ad ander gut. Waz daz si. vor daz  
 sine unnt. vñ sinez da let. helt hez denne ind  
 wane daz iz sin si vnuorholn. vñ tut he sine  
 eit dar ezv. aneuangen mac man iz wol. vñ  
 vnd im bedagen. duybe ab. vñ raubes ab  
 man in des schuldeget dar an. entschuldeget  
 he sich uf den heiligen. ab hes gezuk hat.  
 daz hez vnhehogen gehalten habe. **W**ur  
 em man gemordet uf dem uelde. vñ eu weiz  
 man nicht wer iz getan hat. **W**er den begre  
 bet uf dem uelde. ader in deme dorfe mit sine  
 nakebure wizenschaft. he ne misse nit  
 nicht. **W**ur auch eme manne sin mak.  
 ad sin vrunt uslagen. he muz in begrabe.  
 ab hez wol weiz w iz getan hat. he en ha  
 be d dage mit deme woteu begonst vor ge  
 richte. so en muz he sin nicht begraben.  
 ane des richter's orlop. di wile di dage  
 vngentis. **U**ellet em man. ad wur  
 he gewundet. ad so seiz geslagen daz he  
 ezv dorfe nicht kumen en mac. **W**er den in  
 reget. vñ stirbt he denne binnē sine ge  
 wesen. he blibet is ane schaden. sine erbe  
 sullen in sine kost gelden. ab sin gut daz  
 he in im hat wen he stirbt manne werc is  
 den di kost. **H**erberget em man luyte.  
 Nac ir em den anderen tot ane schuld in  
 sine herberge. ad dar vze. ad welch







vngerichte irem dem anderen tuc. d' wirt bli  
 bir is ane schaden. vñ ouch di gebürt ab si den  
 vridbrecher nicht uf gehalten mogen. vnde  
 daz geweren uf den heiligen. Sus getane  
 dinc sal man ab ezv goudingen rügen. **D**er  
 richter en mac niman de angepreden mit  
 vormunden noch ane vormunden sin der  
 den deger ezv kampff wart. noch hoger  
 den ezv siner vnschuld. ab he si nit menlich  
 nach sine rechte. he ne müz ouch kein gebot.  
 noch herberge gebieten. noch dinst. noch  
 kein recht uf daz lant geleczen. iz wille  
 kore daz lant.





**D**v vor nemet vinnie d' herre geburt  
von deme lande zu Sachsen. Der  
von Auehalt. vñ di von brande  
burt. vñ di von oelmuude. vñ di von  
bren. Duse vorsten sin alle swauee. vñ  
den vrienherre sin swauee di von hake  
burt. vñ di von gnere. vñ di von mo  
chele vñ des riches schephen. Di von  
wbule. di von edelerestorf. henrich u  
das d' vopt Albrecht von Spandawe.  
vñ Aluerik. vñ cunrat von smetunge.  
vñ serapen kint von ierleue. Anne von  
irkestorf. hman von meringe. heidolues  
kint vñ winge. vñ di von sedorf. di sin  
alle swauee. Di langreuen vñ doringe  
sin vranken. vñ di von regestem. vñ von  
alstakenburck. vñ di von langreuen vñ vñ  
vñ di von dodene. vñ di von dazke. vñ  
di von godebus. di sint alle vranken. Di  
von brimefure. vñ di von hmeburt.  
vñ di von poppenburt. vñ di von oster  
burt. vñ di von aldenhusen sint swa  
uee. vñ di von wingerode. vñ di von  
arnestendyn di von besenrode. vñ di von  
emerleue. vñ di von luringreuen vñ ge  
uekenstem. vñ d' tvm vopt von hal  
berstat. vñ di von suselz. vñ di von  
lichtenbere. vñ di von dolmdalle. sint  
alle geborne swauee. Di hertzog  
von lamborch vñ sin gellechte sint

alle geborne Sachsen. dar zu alle di von  
herren vñ schephen. di zu Sachsen sint  
wonthaft. vñ di mit sint kundic bren  
ent. sünd in hie vor benant sint.  
Swelch inschaf von dem richen beent is  
mit van lene binnen dem lande zu  
Sachsen. vñ den h' schilt dar ab hat di  
herren alle Sachsen von welchem lande  
he geborn si. vñ mac wol ortel vnter  
vñ orteles volgen vñ vorluteche sin  
zu leurechte vñ zu lautrecht vor  
deme richen vber idichen man. dar  
in an den lip. Ad in di hant nicht en  
get. vñ anders migen zu lautrecht  
noch zu leurechte.



e di un  
en sint  
bram  
t.  
entis  
zu  
at di  
Vande  
mien  
e sin  
we  
en  
edte









30\*\*









30\*\*\*

































Cod. Pal. Germ.

164

Im Jahre 1970 in der  
Restaurierungswerkstatt  
neu eingebunden.

Joh.





